



# MANIKÜRE SET MANICURE SET

- (D) Bedienungsanleitung  
(CZ) Návod k obsluze  
(HR) Upute za uporabu  
(PL) Instrukcja obsługi  
(RO) (MD) Instrucțiuni de folosire  
(SK) Návod na obsluhu  
(BG) Инструкция за употреба



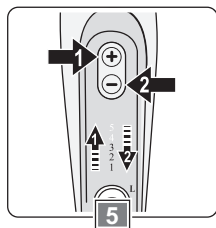
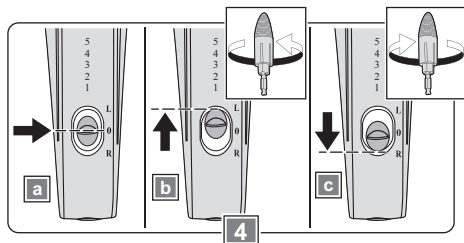
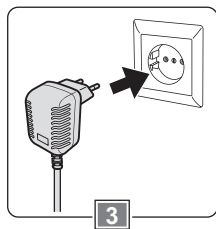
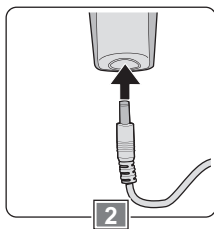
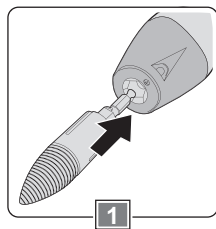
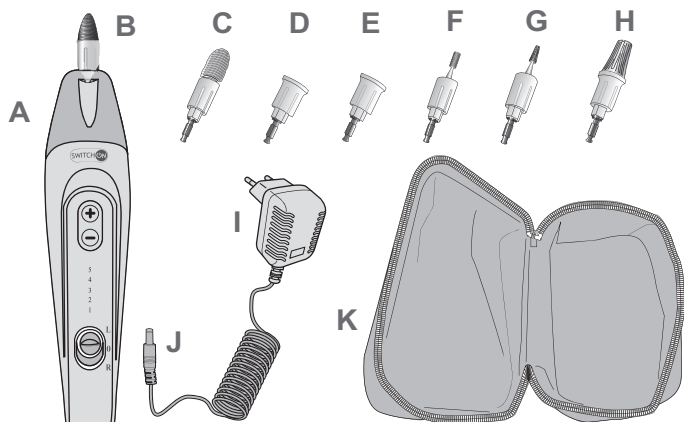
MANIKÜRE SET | SADA NA MANIKÚRU | SET ZA MANIKURU  
ZESTAW DO MANICURE | SET DE MANICHIURĂ | SÚPRAVA  
NA MANIKÚRU | КОМПЛЕКТ ЗА МАНИКЮР



www.tuv.com  
ID 1419059439

gilt für Netzteil / plăți pre sîtovou  
část / vrijedi za mrežni adapter / pasuje  
do zasilacza / se aplică la sursa de ali-  
mentare / plăți pre sîtovou část / отнася  
се за адаптер: KH8-300025EUG





## Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!

---

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich für ein Produkt mit hervorragendem Preis-/Leistungsverhältnis entschieden, das Ihnen viel Freude bereiten wird.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedienungs- und Sicherheitshinweisen vertraut.

Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

## Lieferumfang

---

- Motoreinheit (A)
- Saphirkegel (B)
- Filzkegel (C)
- Feine Saphierscheibe (D)
- Grobe Saphierscheibe (E)
- Dünner Rundfräser (F)
- Dünner Zylinderfräser (G)
- Hornhautschleifer (H)
- Netzteil (I) mit Anschlusskabel und Gerätestecker (J)
- Aufbewahrungstasche (K)
- Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind und überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden.

Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb!

Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an eine Kaufland-Filiale.

## Sicherheit

---

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

Für einen sicheren Gebrauch, befolgen Sie alle nachfolgenden Sicherheitshinweise.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

- Dieses Gerät ist ausschließlich zum Pflegen und Bearbeiten von Fingernägeln, Fußnägeln und Füßen bestimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten bestimmt. Es ist nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen.
- Benutzen Sie das Gerät nur für den beschriebenen Anwendungsbereich und mit dem originalen Zubehör. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für aus bestimmungswidriger Verwendung oder falscher Bedienung entstandene Schäden wird keine Haftung übernommen.

## Sicherheit von Kindern und Personen



### Warnung!

Erstickungsgefahr für Kinder beim Spielen mit Verpackungsmaterial! Verpackungsmaterial unbedingt von Kindern fernhalten.



### **Warnung!**

Im Lieferumfang des Gerätes sind verschluckbare Kleinteile enthalten. Erstickungsgefahr für Kinder beim Verschlucken! Die Kleinteile unbedingt von Kindern fernhalten.

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 3 Jahre unter Beaufsichtigung benutzt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.

## Allgemeine Sicherheit



Warnung: Das Gerät nur in Innenräumen verwenden.

- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn Netzteil, Anschlusskabel oder das Gerät beschädigt oder defekt sind.
- Das Gerät wird mit Schutzkleinspannung (SELV) betrieben, entsprechend den Angaben auf dem Typenschild des Netztes. Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil betrieben werden.
- Die Netzanschlussleitung dieses Gerätes kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung der Leitung ist das Gerät zu verschrotten.
- Schließen Sie das Netzteil nur an eine Stromversorgung an, deren Spannung und Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild des Netztes übereinstimmen!
- Schließen Sie das Netzteil nur an eine unbeschädigte, vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schleif-/Fräsaufsatz.
- Jeglicher Missbrauch kann zu schweren Verletzungen führen.

- Bei längerer Benutzung können sich Haut und Nägel stark erwärmen. Verbrennungsgefahr! Legen Sie zwischendurch Pausen ein.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen oder bevor Sie es reinigen, schalten Sie es aus und ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie Schleif-/Fräsaufsätze aufstecken oder abnehmen.
- Legen Sie das Gerät immer auf eine ebene Fläche, so dass es nicht herunter oder in Wasser fallen kann.
- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt, solange es betriebsbereit ist.



### **Warnung!**

Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen, Waschbecken oder anderen Behältern verwenden, die Wasser oder andere Flüssigkeiten enthalten.

- Das Gerät stets trocken halten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Badewanne und nicht unter der Dusche.
- Fassen Sie das Netzteil niemals mit nassen Händen an, besonders wenn Sie es in die Steckdose stecken bzw. herausziehen. Es besteht Stromschlaggefahr!



- Tauchen Sie das Gerät, Netzteil und Anschlusskabel nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten ein und halten Sie diese Teile nicht unter fließendes Wasser.
- Beachten Sie den Abschnitt „Reinigen und Pflegen“.

## **Vor der ersten Inbetriebnahme**

- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien vom Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät vor der ersten Benutzung sorgfältig (siehe dazu Abschnitt „Reinigen und Pflegen“).

## **Verwendung der Aufsätze**

### **Saphirkegel (B)**

Verwendung: Entfernen von trockener Haut, Hornhaut oder Schwielen an Fußsohle und Ferse.

- Führen Sie das Gerät immer vorsichtig an die zu bearbeitende Hautfläche heran.
- Führen Sie den Saphirkegel mit kreisenden Bewegungen und mit sanftem Druck über die zu bearbeitenden Hautpartien an Fußsohle und Ferse.

- Üben Sie keinen zu starken Druck aus. Tragen Sie nach jeder Behandlung eine feuchtigkeitsspendende Creme auf.

### **Filzkegel (C)**

Verwendung: Glätten und Polieren des Nagelrandes nach dem Feilen, sowie zum Säubern der Nageloberfläche.

- Polieren Sie immer in kreisenden Bewegungen.
- Lassen Sie den Filzkegel nie auf einer Stelle ruhen.

### **Feine und grobe Saphierscheibe (D/E)**

Verwendung: Feilen und Bearbeiten von Nagelrändern.

- Verwenden Sie mit die grobe Saphierscheibe, um Fuß- oder Finger-nagelränder in die gewünschte Form zu bringen.
- Verwenden Sie die feine Saphierscheibe um die Nagelränder exakt nachzubearbeiten.

- Setzen Sie dabei die Saphirscheibe senkrecht auf die Nägel auf.
- Behandeln Sie Ihre Nägel mit gleichmäßigem Druck und langsamen Bewegungen.
- Halten Sie die Saphirscheibe nicht zu lange an einer Stelle, um eine Erwärmung durch Reibung zu verhindern.

### Dünner Rundfräser (F)

Verwendung: Behandeln der Oberfläche von dicken Zehennägeln und Entfernen von Nagelhaut.

- Beginnen Sie auf der einen Seite des Nagels und bewegen Sie den Rundfräser langsam zur anderen Seite des Nagels und zurück.
- Drücken Sie den Rundfräser nicht zu weit unter die Nagelhaut, um Verletzungen zu vermeiden.

### Dünner Zylinderfräser (G)

Verwendung: Abschleifen unregelmäßiger Fußnageloberflächen sowie grobes Glätten der Oberflächen.

- Halten Sie den Zylinderfräser immer parallel zur Nageloberfläche.
- Schleifen Sie mit leichtem Druck und kreisenden Bewegungen vorsichtig die Nageloberfläche ab.

### Hornhautschleifer (H)

Verwendung: Großflächige und schnelle Entfernung dicker Hornhaut oder großer Schwielen an Fußsohle und Ferse.

- Führen Sie den Hornhautschleifer unter leichtem Druck über die zu bearbeitenden Partien an Fußsohle oder Ferse.

## Arbeiten mit dem Gerät

### Aufsätze aufstecken und abnehmen (Bild 1)



#### Warnung!

Verletzungsgefahr durch unbeabsichtigt anlaufen des Gerät. Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie Schleif-/Fräsaufsätze aufstecken oder abnehmen..

- Stellen Sie sicher, dass das Netzteil aus der Steckdose gezogen ist und der Ein-/Aus-Schalter des Gerätes ausgeschaltet ist. Der Ein-/Aus-Schalter muss mittig auf Stellung „0“ stehen (siehe Bild 4a).

- Wählen Sie den gewünschten Aufsatz aus, siehe Abschnitt „Verwendung der Aufsätze“.
- Stecken Sie den Aufsatz bis zum Anschlag in die Aufnahme an der Motoreinheit.
  - Drehen Sie den Aufsatz gegebenenfalls etwas hin und her, bis er in die Aufnahme passt.
  - Der Aufsatz muss hörbar einrasten.
- Überprüfen Sie den festen Sitz des Aufsatzes.
- Zum Abnehmen des Aufsatzes, ziehen Sie den Aufsatz aus der Aufnahme heraus.

### Gerät anschließen (Bild 2 + 3)

- Stellen Sie sicher, dass der Ein-/Aus-Schalter des Gerätes ausgeschaltet ist. Der Ein-/Aus-Schalter muss mittig auf Stellung „O“ stehen (siehe Bild 4a).
- Stecken Sie den Anschlussstecker des Anschlusskabels bis zum Anschlag in die Anschlussbuchse der Motoreinheit.
- Stecken Sie das Netzteil in eine unbeschädigte, vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose.

### Gerät ein-/ausschalten und Drehrichtung wählen (Bild 4)

#### Hinweis:

Das Gerät verfügt vorne an der Aufnahme für die Aufsätze über eine kleine Arbeitsleuchte. Die Arbeitsleuchte wird automatisch nach Einschalten des Gerätes zugeschaltet.

- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter nach vorne oder nach hinten schieben.
  - nach vorne, Stellung „L“ für Linkslauf (Bild 4b)
  - nach hinten, Stellung „R“ für Rechtsslauf (Bild 4c)

#### Hinweis:

- Wählen Sie die Drehrichtung immer so, dass Sie die Nägel in Wuchsrichtung bearbeiten können, möglichst von außen nach innen (zur Nagelspitze hin). Ansonsten können die Nägel leichter einreißen.
- Falls Sie das Gefühl haben, dass die Nägel bei der Bearbeitung reißen, wählen Sie die andere Drehrichtung.
- Zum Ausschalten schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter wieder in die mittige Stellung „O“ (Bild 4a).

## Drehzahl einstellen (Bild 5)

Das Gerät verfügt über 5 Drehzahlstufen (1 bis 5). Nach dem Einschalten leuchtet die Zahl „1“ für Drehzahlstufe 1.

- Beginnen Sie die Bearbeitung der Nägel immer mit einer niedrigen Drehzahl und steigern Sie diese erst bei Bedarf.
- Um die Drehzahl zu erhöhen, drücken Sie kurz die Taste „+“.
  - Die eingestellte Drehzahlstufe wird durch Leuchten der nächsten höheren Zahl angezeigt.
- Wenn Sie die Drehzahl verringern möchten, drücken Sie kurz die Taste „-“.
  - Die Beleuchtung der höheren Zahl erlischt, und es leuchten nur noch die nächsten niedrigeren Zahlen.

**Hinweis:** Waschen Sie Hände und Füße nicht direkt vor der Behandlung. Hornhaut und Nägel lassen sich in trockenem Zustand besser behandeln.

- Beachten Sie bei der Behandlung mit den Aufsätzen die Hinweise im Abschnitt „Verwendung der Aufsätze“.
- Bearbeiten Sie die Nägel bei Behandlungen mit Kegel-Aufsätzen immer von oben nach unten, um ein unangenehmes Anheben der Nägel zu verhindern.
- Arbeiten Sie immer mit kreisenden Bewegungen.
- Bearbeiten Sie die Nägel immer von den Außenseiten zur Nagelspitze hin.
- Unterbrechen Sie die Behandlung von Zeit zu Zeit und überprüfen Sie die Ergebnisse.

## Nägel behandeln



### Vorsicht!

Verletzungsgefahr durch Reibung und Wärme!

- Lassen Sie die Aufsätze, während der Behandlung, niemals auf einer Stelle ruhen.



### Warnung!

Stromschlaggefahr durch Nässe!

Motoreinheit, Netzteil, Anschlussstecker und Anschlusskabel

- nicht in Wasser tauchen;
- nicht unter fließendes Wasser halten.

## Achtung!

Verwenden Sie weder Scheuerschwämme noch scheuernde Reinigungsmittel, damit die Oberflächen des Gerätes und der Zubehörteile nicht beschädigt werden.

## Gerät, Netzteil und Aufbewahrungstasche reinigen

- Stellen Sie sicher, dass das Netzteil aus der Steckdose gezogen ist und der Ein-/Aus-Schalter des Gerätes ausgeschaltet ist. Der Ein-/Aus-Schalter muss mittig auf Stellung „0“ stehen (siehe Bild 4a).
- Entfernen Sie den Anschlussstecker des Anschlusskabels von der Motoreinheit.
- Nehmen Sie gegebenenfalls Aufsätze von der Motoreinheit ab.
- Reinigen Sie die Motoreinheit, das Netzteil und die Aufbewahrungstasche nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie die Teile danach sorgfältig ab.
- Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen.

## Aufsätze reinigen

- Klopfen Sie die Aufsätze aus, um Schleifstaub zu entfernen.

- Reinigen Sie die Aufsätze mit einem geeigneten Pinsel oder einer geeigneten Bürste.
- Aus hygienischen Gründen sollten Sie die Aufsätze nach jedem Gebrauch mit einem mit Alkohol befeuchteten Tuch bzw. einer Bürste reinigen.
- Trocknen Sie die Teile danach sorgfältig ab.
- Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen.

## Aufbewahrung

- Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, bevor Sie diese in der Aufbewahrungstasche verstauen.
- Lagern Sie das gereinigte Gerät samt Zubehör an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort.

## Entsorgung

### Verpackung entsorgen

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend ihrer Kennzeichnung bei den öffentlichen Sammelstellen bzw. gemäß den landesspezifischen Vorgaben.

## Altgerät entsorgen



Wenn Sie das Elektrogerät nicht mehr verwenden wollen, geben Sie es bei einer öffentlichen Sammelstelle für Elektroaltgeräte kostenlos ab. Elektroaltgeräte dürfen in keinem Fall in die Restabfalltonnen gegeben werden (siehe Symbol).

## Weitere Entsorgungshinweise

Geben Sie das Elektroaltgerät so zurück, dass seine spätere Wiederverwendung oder Verwertung nicht beeinträchtigt wird.

Elektroaltgeräte können Schadstoffe enthalten. Bei falschem Umgang oder Beschädigung des Gerätes können diese bei der späteren Verwertung des Gerätes zu Gesundheitsschäden oder Gewässer- und Bodenverunreinigungen führen.

## Technische Daten

| Motoreinheit            |                                                                                                 |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modell                  | MS-B1801                                                                                        |
| Eingang                 | 30 V  250 mA |
| Schutzart/-klasse       | IP20 / III   |
| Geräusch                | 65 dB(A)                                                                                        |
| Abmessungen (L x B x H) | ca.<br>162 x 37 x 39 mm                                                                         |

## Motoreinheit

|                          |       |
|--------------------------|-------|
| max. Umgebungstemperatur | 40 °C |
|--------------------------|-------|

## Netzteil

|                    |                                                                                               |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modell             | KH8-300025EUG                                                                                 |
| Eingang            | 100-240 V~   50/60 Hz<br>0,3 A                                                                |
| Ausgang            | 30 V  250 mA |
| Schutzart/-klasse  | IP20 / II    |
| Umgebungsbedingung | nur für Innenräume zulässig                                                                   |



## Garantie

Kaufland gewährt Ihnen ab dem Kaufdatum eine Garantie von 3 Jahren.

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, missbräuchliche Verwendung, unsachgemäße Behandlung, eigenmächtige Reparaturen oder unzureichende Wartung und Pflege zurückzuführen sind.

## Vážená zákaznice, vážený zákazníku!

---

Gratulujeme vám ke koupi nového přístroje. Rozhodli jste se pro produkt s vynikajícím poměrem ceny a výkonu, který vám bude přinášet mnoho radosti.

Před použitím přístroje se seznamte se všemi pokyny pro obsluhu a bezpečnostními pokyny.

Používejte přístroj jen popsáním způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předání přístroje další osobě jí také předejte všechny podklady.

## Rozsah dodávky

---

- Motorová jednotka (A)
- Safírový kužel (B)
- Plstěný kužel (C)
- Jemný safírový kotouč (D)
- Hrubý safírový kotouč (E)
- Tenká kulatá frézka (F)
- Tenká válcová frézka (G)
- Bruska na tvrdou kůži (H)
- Síťový napáječ (I) s připojovacím kabelem a přístrojovým konektorem (J)
- Úložná taška (K)
- Návod k obsluze

Zkontrolujte, zda jsou přítomny všechny díly a přístroj nebyl během přepravy poškozen.

Poškozený přístroj neuvádějte do provozu!

V případě poškození se prosím obraťte na některou pobočku společnosti Kaufland.

## Bezpečnost

---

Následující bezpečnostní pokyny si pečlivě přečtěte, než přístroj poprvé použijete.

Aby přístroj mohl být bezpečně používán, je nutné dodržovat všechny následující bezpečnostní pokyny.

## Použití v souladu s určením

- Tento přístroj je určen výhradně pro péči o nehty na rukách, nehty na nohách a nohy.
- Nepoužívejte přístroj venku.
- Přístroj je určen jen k použití v soukromých domácnostech. Není zamýšlen ke komerčnímu použití.
- Používejte přístroj jen pro popsanou oblast použití a s originálním příslušenstvím. Každé jiné použití nebo změna přístroje je považována za použití v rozporu s určením. Za škody vzniklé následkem použití v rozporu s určením nebo špatné obsluhy nepřebírá prodávající odpovědnost.

## Bezpečnost dětí a osob



### Varování!

Pro děti nebezpečí zadušení při hře s balicím materiálem! Obalový materiál vždy uchovávejte mimo dosah dětí.



### Varování!

Součástí dodávky přístroje jsou drobné části, které lze spolknout. Nebezpečí pro děti, udušení při spolknutí! Drobné části vždy uchovávejte mimo dosah dětí.



- Tento přístroj mohou s dozorem používat děti od 3 let.
- Tento přístroj smí používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly nebezpečím spojeným s jeho použitím.
- S přístrojem si nesmějí hrát děti.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, ledaže by byly pod dohledem.
- Přístroj a jeho síťový kabel musí být mimo dosah dětí mladších 8 let.

## Všeobecná bezpečnost



**Varování:** Přístroj používejte pouze ve vnitřních prostorech.

- Přístroj se nesmí používat, když je poškozený nebo vadný napáječ, přívodní kabel nebo přístroj.
- Přístroj se podle údajů na typovém štítku napáječe provozuje s malým ochranným napětím (SELV). Přístroj se může provozovat jen s dodaným napáječem.
- Síťový vodič tohoto přístroje se nesmí vyměňovat. Při poškození vodiče se musí přístroj zlikvidovat.

- Připojte síťový zdroj jen k elektrickému napájení, jehož napětí a frekvence se shoduje s údaji na typovém štítku síťového zdroje!
- Připojujte síťový zdroj jen do nepoškozené, podle předpisů instalované zásuvky s ochranným kontaktem.
- Nepoužívejte přístroj s poškozeným nástavcem pro broušení/frézování.
- Jakékoliv použití v rozporu s určením může vést k těžkým poraněním.
- Při dlouhodobém používání může silně zahřívát kůži a nehty. Nebezpečí popálení! Čas od času udělejte přestávky.
- Pokud přístroj nebudete používat, nebo před čištěním, vypněte jej a vytáhněte síťový zdroj ze zásuvky.
- Před nasazením nebo sejmutím nástavců na broušení/frézování vždy přístroj vypněte a odpojte ze sítě.
- Přístroj pokládejte vždy na rovnou plochu, aby nemohl spadnout na zem nebo do vody.
- Pokud je přístroj připraven k provozu, nikdy jej nenechávejte bez dozoru.



## Varování!

Tento přístroj nepoužívejte v blízkosti koupacích van, sprchových van, umyvadel nebo jiných nádob, které obsahují vodu nebo jiné tekutiny.

- Přístroj udržujte vždy v suchu.
- Přístroj nepoužívejte ve vaně nebo pod sprchou.
- Síťového zdroje se nikdy nedotýkejte mokřma rukama, zejména pokud jej chcete zasunout do zásuvky nebo jej ze zásuvky vytáhnout. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Přístroj, napáječ a přívodní kabel nenamáčejte do vody nebo do jiných kapalin ani je pod tekoucí vodou neumývejte.
- Dodržujte část „Čištění a ošetřování“.

## Před prvním uvedením do provozu

- Před prvním použitím odstraňte z přístroje všechny obalové materiály.
- Před prvním použitím přístroj pečlivě vyčistěte (viz k tomu část „Čištění a ošetřování“).

## Použití nástavců

### Safírový kužel (B)

Použití: Odstraňte suchou či ztvrdlou kůži nebo mozoly na chodidlech a patách.

- Vždy přístroj opatrně přiblížte ke kůži v místě, které má být ošetřeno.

- Ved'te safírový kužel krouživými pohyby a jemným tlakem po částech kůže na chodidle a patě, které mají být ošetřeny.
- Nevyvíjejte příliš silný tlak. Po každém ošetření naneste hydratační krém.

### **Plstěný kužel (C)**

Použití: Vyhlazení a leštění okraje nehtů po broušení, stejně jako čištění povrchu nehtů.

- Vždy leštěte krouživými pohyby.
- Nikdy nenechávejte plstěný kužel na jednom místě.

### **Jemný a hrubý safírový kotouč (D/E)**

Použití: Broušení a ošetření okrajů nehtů.

- Použijte s hrubým safírovým kotoučem pro vytvarování okraje nehtů na rukou nebo nohou do požadovaného tvaru.
- Použijte jemný safírový kotouč a přesně upravte okraje nehtů.
- Nasaďte safírový kotouč kolmo na nehty.
- Ošetřujte své nehty rovnoměrným tlakem a pomalými pohyby.
- Nedržte safírový kotouč příliš dlouho na jednom místě, abyste zabránili zahřívání v důsledku tření.

### **Tenká kulatá frézka (F)**

Použití: Ošetření povrchu silných nehtů na nohou a odstranění nehtové kůžičky.

- Začněte na jedné straně nehtu a pomalu pohybujte kulatou frézku na druhou stranu nehtu a zpět.
- Netlačte kulatou frézku příliš daleko pod nehtovou kůžičku, aby nedošlo k poranění.

### **Tenká válcová frézka (G)**

Použití: Odbroušení nepravidelných povrchů nehtů nohou a také hrubé vyhlazení povrchů.

- Vždy držte válcovou frézku rovnoběžně s povrchem nehtu.
- Opatrně obruste povrch nehtu lehkým tlakem a krouživými pohyby.

### **Bruska na tvrdou kůži (H)**

Použití: Velkoplošné a rychlé odstranění silné tvrdé kůže nebo velkých mozolů na chodidle a patě.

- Ved'te brusku na tvrdou kůži jemným tlakem po částech kůže na chodidle nebo patě, které mají být ošetřeny.

## Práce s přístrojem

### Nasazení a sejmутí nástavců (obrázek 1)



#### Varování!

Nebezpečí úrazu neúmyslně spuštěným přístrojem. Před nasazením nebo sejmутím nástavců na broušení/frézování vždy přístroj vypněte a odpojte ze sítě.

- Ujistěte se, že je síťový zdroj odpojený ze zásuvky a spínač zapnutí / vypnutí přístroje je vypnutý. Spínač ZAP/VYP musí být uprostřed v poloze „O“ (viz obrázek 4a).
- Vyberte požadovaný nástavec, viz část „Použití nástavců“.
- Zasuňte nástavec do upínadla na motorové jednotce až na doraz.
  - Případně otočte nástavec sem a tam, dokud se nezapadne do upínadla.
  - Nástavec musí slyšitelně zaklapnout.
- Zkontrolujte pevné usazení nástavce.
- Pokud chcete sejmut nástavec, vytáhněte nástavec z upínadla.

### Zapojení přístroje (obrázek 2 + 3)

- Ujistěte se, že je vypnutý spínač ZAP/VYP přístroje. Spínač ZAP/VYP musí být uprostřed v poloze „O“ (viz obrázek 4a).
- Zasuňte připojovací konektor připojovacího kabelu až na doraz do zásuvky motorové jednotky.
- Zapojte síťový zdroj do nepoškozené, podle předpisů instalované zásuvky s ochranným kontaktem.

### Zapnutí/vypnutí přístroje a výběr směru otáčení (obrázek 4)

#### Upozornění:

Přístroj má malé pracovní světlo vpředu na upínadle pro nástavce. Pracovní světlo se automaticky zapne po zapnutí přístroje.

- Zapněte přístroj tak, že posunete spínač ZAP/VYP dopředu nebo dozadu.
  - dopředu, poloha „L“ pro otáčení doleva (obr. 4b)
  - dozadu, poloha „R“ pro otáčení doprava (obr. 4c)

## Upozornění:

- Vždy vyberte směr otáčení, abyste mohli upravovat nehty ve směru růstu, nejlépe zvenčí dovnitř (směrem ke špičce nehtu). V opačném případě se nehty mohou snadněji roztrhnout.
- Pokud máte pocit, že se nehty při upravování trhají, vyberte jiný směr otáčení.
- Pokud chcete přístroj vypnout, posuňte spínač ZAP/VYP znovu do polohy „0“ (obrázek 4a).

## Nastavení otáček (obrázek 5)

Přístroj má 5 stupňů otáček (1 až 5). Po zapnutí se rozsvítí číslo „1“ pro stupeň otáček 1.

- Úpravu nehtů vždy začínějte s nízkými otáčkami a zvyšujte je pouze v případě potřeby.
- Pokud chcete zvýšit otáčky, krátce stiskněte tlačítko „+“.
  - Nastavený stupeň otáček je indikován rozsvícením dalšího vyššího čísla.
- Pokud chcete snížit otáčky, krátce stiskněte tlačítko „-“.
  - Osvětlení vyššího čísla zhasne a svítí pouze další nižší čísla.

## Ošetření nehtů



### Opatrně!

Nebezpečí úrazu v důsledku tření a tepla!

- Během ošetření nikdy nenechávejte nástavce spočívat na jednom místě.

**Upozornění:** Neumývejte si ruce a nohy těsně před ošetřením. Tvrdou kůži a nehty lze lépe ošetřit, když jsou suché.

- Při ošetření s nástavci dodržujte pokyny v části „Použití nástavců“.
- Při ošetření upravujte nehty kuželovými nástavci vždy shora dolů, abyste zabránili nepříjemnému zvedání nehtů.
- Vždy pracujte krouživými pohyby.
- Upravujte nehty vždy z vnější strany ke špičce nehtu.
- Občas přerušte ošetření a zkontrolujte výsledky.

## Čištění a ošetřování



### Varování!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem následkem vlhkosti!

Motorová jednotka, síťový zdroj, připojovací konektor a připojovací kabel

- nikdy nenamáčejte do vody;
- nedávejte pod tekoucí vodu.

### Pozor!

Nepoužívejte abrazivní houby ani abrazivní čisticí prostředky, aby se nepoškodil povrch přístroje a dílů příslušenství.

### Čištění přístroje, síťového zdroje a úložné tašky

- Ujistěte se, že je síťový zdroj odpojený ze zásuvky a spínač zapnutí / vypnutí přístroje je vypnutý. Spínač ZAP/VYP musí být uprostřed v poloze „0“ (viz obrázek 4a).
- Odpojte připojovací konektor připojovacího kabelu od motorové jednotky.
- V případě potřeby sejměte nástavec z motorové jednotky.

- Vyčistěte motorovou jednotku, síťový zdroj a úložnou tašku jen mírně navlhčeným hadříkem a poté části pečlivě vysušte.
- Nechejte všechny části úplně vyschnout.

### Čištění nástavců

- Vyklepejte nástavce, abyste odstranili prach z broušení.
- Očistěte nástavce vhodným štětcem nebo kartáčkem.
- Z hygienických důvodů byste měli nástavce po každém použití vyčistit hadříkem navlhčeným alkoholem nebo kartáčkem.
- Potom části pečlivě osušte.
- Nechejte všechny části úplně vyschnout.

### Skladování

- Nechejte všechny části úplně vyschnout, než je uložíte do úložné tašky.
- Vyčištěný přístroj s příslušenstvím skladujte na čistém, bezprašném a suchém místě.

## Likvidace

### Likvidace obalu

Obal produktu sestává z recyklovatelných materiálů. Materiály obalu zlikvidujte podle jejich označení na veřejných sběrných místech, popř. podle předpisů dané země.

### Likvidace vysloužilého přístroje



Pokud již nebudete chtít elektrický přístroj používat, bezplatně jej odevzdejte na veřejném sběrném místě pro vysloužilé elektrospotřebiče. Vysloužilé elektrospotřebiče se v žádném případě nesmí dostat do popelnic pro zbytkový odpad (viz symbol).

### Další pokyny k likvidaci

Odevzdejte vysloužilý elektrospotřebič v takovém stavu, aby bylo možné jej později použít znovu nebo recyklovat.

Vysloužilé elektrospotřebiče mohou obsahovat škodlivé látky. Při chybném zacházení s přístrojem nebo jeho poškození může při pozdější likvidaci přístroje dojít k poškození zdraví nebo znečištění vod a půdy.

## Technické údaje

### Motorová jednotka

|                     |                                                                                                 |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model               | MS-B1801                                                                                        |
| Vstup               | 30 V    250 mA |
| Stupeň krytí        | IP20                                                                                            |
| Hluk                | 65 dB(A)                                                                                        |
| Rozměry (D x Š x V) | cca<br>162 x 37 x 39 mm                                                                         |
| max. okolní teplota | 40 °C                                                                                           |

### Síťový zdroj

|                             |                                                                                                 |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model                       | KH8-300025EUG                                                                                   |
| Vstup                       | 100 - 240 V~   50/60 Hz<br>0,3 A                                                                |
| Výstup                      | 30 V    250 mA |
| Stupeň krytí /třída ochrany | IP20 / II      |
| Podmínky okolního prostředí | určeno pouze do vnitřních prostor                                                               |





## Záruka

---

Kaufland vám poskytuje záruku 3 let od data zakoupení.

Záruka se nevztahuje na poškození, které je způsobeno nedodržením návodu k obsluze, použitím v rozporu s určením, neodborným zacházením, svévolnými opravami nebo nedostatečnou údržbou a ošetřováním.

## Cijenjeni kupci,

---

Čestitamo vam na kupnji novog uređaja. Odlučili ste se za proizvod s izvrsnim omjerom cijene i kvalitete koji će vam donijeti puno užitka.

Prije uporabe ovog uređaja upoznajte se sa svim napomenama o njegovoj uporabi i sigurnosti.

Upotrebljavajte uređaj samo kako je to opisano i samo u navedenim područjima primjene. Pri prosljeđivanju uređaja predajte svu dokumentaciju trećim osobama.

## Opseg isporuke

---

- Jedinica motora (A)
- Safirni stožac (B)
- Stožac od filca (C)
- Fina safirna pločica (D)
- Gruba safirna pločica (E)
- Tanki okrugli rezač (F)
- Tanki cilindrični rezač (G)
- Strugalica za otvrdnulu kožu (H)
- Napajanje (I) s priključnim kabelom i utikačem (J)
- Torba za čuvanje (K)
- Upute za uporabu

Provjerite jesu li isporučeni svi dijelovi i ima li na uređaju oštećenja tijekom transporta.

Ne koristite oštećeni uređaj!

U slučaju štete obratite se podružnici Kauflanda.

## Sigurnost

---

Pozorno pročitajte sljedeće sigurnosne napomene prije prve uporabe uređaja.

Za sigurnu uporabu slijedite sve sigurnosne napomene navedene u nastavku.

## Namjenska uporaba

- Ovaj je uređaj određen isključivo za njegu i obradu noktiju na prstima, noktiju na nožnim prstima i stopala.
- Nikada ne upotrebljavajte uređaj na otvorenom.
- Uređaj je namijenjen isključivo uporabi u privatnim domaćinstvima. On nije predviđen za komercijalnu uporabu.
- Upotrebljavajte uređaj samo u opisanom području primjene i s originalnim priborom. Svaka druga uporaba ili izmjena uređaja smatra se neodgovarajućom. Ne preuzimamo odgovornost za štete nastale neodgovarajućom uporabom ili pogrešnom uporabom.

## Sigurnost djece i osoba



### Upozorenje!

Postoji opasnost od gušenja djece pri igranju ambalažnim materijalom! Držite ambalažni materijal izvan dohvata djece.



### Upozorenje!

U opsegu isporuke uređaja nalaze se mali dijelovi koje je moguće progutati. Postoji opasnost od gušenja djece pri gutanju! Držite male dijelove izvan dohvata djece.

- Uređaj smiju upotrebljavati djeca starija od 3 godine pod nadzorom odraslih.
- Uređaj smiju upotrebljavati djeca od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja ako su pod nadzorom druge osobe ili ako su u svrhu sigurne uporabe uređaja dobile odgovarajuću poduku te ako su shvatile moguće opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca, osim ako su pod nadzorom druge osobe.
- Djecu mlađu od osam godina trebate držati izvan dohvata uređaja i priključnog kabela.

## Opća sigurnost



Upozorenje: Uređaj upotrebljavajte samo u unutrašnjosti.

- Uređaj se ne smije upotrebljavati ako su napajanje, priključni kabel ili uređaj oštećeni ili defektni.
- Uređaj radi na sigurnosnom malom naponu (SELV), u skladu s deklaracijom na tipskoj pločici napajanja. Uređaj se smije upotrebljavati samo s isporučenim priborom.

- Kabel mrežnog priključka ovoga uređaja ne može se zamijeniti. Pri oštećenju kabela uređaj se treba baciti u otpad.
- Priključite priključni dio samo na strujno napajanje koje ima napon i frekvenciju koji se podudaraju s podacima na tipskoj pločici priključnog dijela!
- Priključite priključni dio samo na neoštećenu, propisno ugrađenu utičnicu sa zaštitnim uzemljenjem.
- Ne upotrebljavajte uređaj s oštećenim nastavkom za struganje/rezanje.
- Svaka zlouporaba može izazvati teške ozljede.
- Pri duljoj upotrebi koža i nokti mogu se jako zagrijati. Opasnost od opekline! Povremeno napravite stanke.
- Ako ne upotrebljavate uređaj ili prije nego što ga očistite, isključite ga i izvucite priključni dio iz utičnice.
- Uvijek isključite uređaj i odspojite ga sa strujne mreže prije nego što isključite ili izvadite nastavke za struganje/rezanje.
- Uvijek stavite uređaj na ravnu površinu tako da ne može pasti dolje ili u vodu.
- Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora tako dugo dok je spreman za rad.



## Upozorenje!

Ovaj se uređaj ne smije upotrebljavati u blizini kada za kupanje, tuškada, umivaonika ili drugih spremnika koji sadržavaju vodu ili druge tekućine.

- Uređaj uvijek treba biti suh.
- Nemojte upotrebljavati uređaj u kadi ni pod tušem.
- Mrežni dio nikada nemojte primati mokrim rukama, posebno kada se stavlja u utičnicu ili se vadi iz nje. Postoji opasnost od strujnog udara!
- Ne uranjajte uređaj, napajanje i priključni kabel u vodu ili u druge tekućine i ne držite ove dijelove pod tekućom vodom.
- Pridržavajte se odlomka "Čišćenje i njega".

## Prije prvog puštanja u rad

- Prije prve uporabe uklonite sve materijale za pakiranje s uređaja.
- Očistite pažljivo uređaj prije prve uporabe (vidi odlomak „Čišćenje i njega“).

## Upotreba nastavaka

### Safirni stožac (B)

Upotreba: Uklanjanje suhe kože, otvrdnule kože ili žuljeva na stopalu ili peti.

- Uvijek oprezno vodite uređaj po koži koju obrađujete.
- Vodite safirni stožac kružnim pokretima i laganim pritiskom preko dijelova kože koje namjeravate obraditi na stopalu i peti.
- Nemojte prejako pritiskati. Nakon svake upotrebe nanosite hidratantnu kremu.

### Stožac od filca (C)

Upotreba: Zaglađuje i polira rub nokta nakon turpijanja i služi za čišćenje površine nokta.

- Uvijek polirajte kružnim pokretima.
- Stožac od filca nikada nemojte ostaviti na jednom mjestu.

### Fina i gruba safirna pločica (D/E)

Upotreba: Turpijanje i obrada rubova noktiju

- Upotrebljavajte grubu safirnu pločicu da biste rubove noktiju na prstima ruke ili na nožnim prstima oblikovali po želji.
- Upotrijebite finu safirnu pločicu da biste precizno obradili rubove noktiju.
- Pritom postavite safirnu pločicu okomito na nokat.
- Tretirajte svoje nokte ravnomjernim pritiskom i polaganim pokretima.
- Safirnu pločicu nemojte predugo držati na jednom mjestu da biste izbjegli zagrijavanje trenjem.

### Tanki okrugli rezač (F)

Upotreba: Obrada površine debelih noktiju na nožnim prstima i uklanjanje kožice oko noktiju.

- Započnite na jednoj strani nokta i pomaknite okrugli rezač polako na drugu stranu nokta i natrag.
- Okrugli rezač nemojte pritiskati preduboko pod kožu nokta da izbjegnute ozljede.

### Tanki cilindrični rezač (F)

Upotreba: Struganje nepravilne površine noktiju na stopalima, kao i grubo zaglađivanje površine.

- Cilindrični rezač uvijek držite paralelno s površinom noktiju.
- Laganim pritiskom i kružnim pokretima oprezno ostružite površinu nokta.

### Strugalica za otvrdnulu kožu (H)

Upotreba: Brzo uklanjanje velikih površina suhe kože, otvrdnule kože ili velikih žuljeva na stopalu ili peti.

- Vodite strugalicu za otvrdnulu kožu pod laganim pritiskom preko dijelova kože koje namjeravate obraditi na stopalu ili peti.

## Rad s uređajem

### Priklučivanje i skidanje nastavaka (slika 1)



#### Upozorenje!

Opasnost od ozljede zbog slučajno uključenog uređaja. Uvijek isključite uređaj i odspojite ga sa strujne mreže prije nego što isključite ili skinete nastavke za struganje/rezanje.

- Pobrinite se da je priključni dio izvučen iz utičnice i da je sklopka uređaja za uključivanje/isključivanje isključena. Sklopka uređaja za uključivanje/isključivanje mora se nalaziti na sredini na položaju „O” (pogledajte sliku 4a).
- Odaberite željeni nastavak, pogledajte odjeljak „Upotreba nastavaka”.
- Utaknite nastavak do graničnika u prihvat na jedinicu motora.
  - Ako je potrebno, lagano okrećite nastavak dok ne sjedne u prihvat.
  - Nastavak mora čujno kliknuti.
- Provjerite je li nastavak čvrsto sjeo.
- Da biste uklonili nastavak, izvucite nastavak iz prihvata.

### Priključivanje uređaja (slika + )

- Osigurajte da sklopka uređaja za uključivanje/isključivanje bude isključena. Sklopka uređaja za uključivanje/isključivanje mora se nalaziti na sredini na položaju „O” (pogledajte sliku 4a).
- Utaknite priključni utikač priključnoga kabela do graničnika u priključnu utičnicu na jedinici motora.
- Utaknite priključni dio u neoštećenu, propisno ugrađenu utičnicu sa zaštitnim kontaktom.

### Uključivanje/isključivanje uređaja i odabir smjera vrtnje (slika )

#### Napomena:

Uređaj ima radno svjetlo naprijed na prihvat za nastavke. Radno se svjetlo automatski uključuje nakon uključivanja uređaja.

- Uključite uređaj tako da sklopku za uključivanje/isključivanje gurnete naprijed ili natrag.
  - prema naprijed, položaj „L” za rad ulijevo (slika 4b)
  - prema natrag, položaj „R” za rad udesno (slika 4c)

#### Napomena:

- Smjer vrtnje odaberite tako da se nokat može obrađivati u smjeru rasta, po mogućnosti prema van ili prema unutra (prema vrhu noktiju). Inače nokat može lagano puknuti.
- Ako imate osjećaj da nokat pri obradi puca, odaberite drugi smjer vrtnje.
- Za isključivanje gurnite sklopku za uključivanje/isključivanje opet u srednji položaj „O” (slika 4a).

### Postavite smjer vrtnje (slika )

Uređaj ima 5 razina broja okretaja (od 1 do 5). Nakon uključivanja svijetli broj „1” za razinu broja okretaja 1.



- Započnite obradu nokta uvijek s nižim brojem okretaja i povećavajte ga tek po potrebi.
- Da biste povećali broj okretaja, kratko pritisnite tipku „+“.  
- Postavljena razina broja okretaja prikazuje se putem svjetala sljedećeg većeg broja.
- Ako želite smanjiti broj okretaja, kratko pritisnite tipku „-“.  
- Gasi se osvjetljenje višeg broja i svijetli još samo sljedeći niži broj.

## Obrada noktiju



### Oprez!

Opasnost od ozljede zbog trenja i topline!

- Nastavke tijekom obrade nemojte ostaviti na jednom mjestu.

**Napomena:** Nemojte prati ruke i stopala izravno prije obrade. Otvrđnula koža i nokti bolje se obrađuju dok su suhi.

- Pri obradi nastavcima uzmite u obzir napomene u odjeljku „Upotreba nastavaka“.
- Pri upotrebi stožastih nastavaka uvijek obrađujte nokat odozgo prema dolje da bi se izbjeglo neugodno podizanje noktiju.
- Radite uvijek kružnim pokretima.

- Nokat uvijek obrađujte s vanjske strane prema vrhu nokta.
- Povremeno prekinite obradu i provjerite rezultate.

## Čišćenje i njega



### Upozorenje!

Opasnost od strujnog udara zbog vlage!

Jedinica motora, priključni dio, priključni utikač i priključni kabel

- nemojte uranjati u vodu
- nemojte držati pod tekućom vodom.

### Pozor!

Ne upotrebljavajte abrazivne spužve ili abrazivna sredstva za čišćenje kako ne biste oštetili površine uređaja i dijelove pribora.

## Čišćenje uređaja, priključnoga dijela i torbe za čuvanje

- Pobrinite se da je priključni dio izvučen iz utičnice i da je sklopka uređaja za uključivanje/isključivanje isključena. Sklopka uređaja za uključivanje/isključivanje mora se nalaziti na sredini na položaju „O“ (pogledajte sliku 4a).
- Uklonite priključni utikač priključnoga kabela s jedinice motora.

- Po potrebi uklonite nastavke s jedinice motora.
- Očistite jedinicu motora, priključni dio i torbu za čuvanje samo blago navlaženom krpom i nakon toga dijelove pažljivo osušite.
- Pustite da se svi dijelovi potpuno osuše.

## Očistite nastavke

- Otrсите nastavke da biste uklonili prašinu od struganja.
- Očistite nastavke prikladnim kistom ili prikladnom četkom.
- Iz higijenskih razloga nastavci se trebaju očistiti nakon svake upotrebe krpom koja je navlažena alkoholom odn. četkom.
- Nakon toga pažljivo osušite dijelove.
- Pustite da se svi dijelovi potpuno osuše.

## Čuvanje

- Pustite da se svi dijelovi potpuno osuše prije nego ih odložite u torbu za čuvanje.
- Uređaj i pribor skladištite na čistom i suhom mjestu na kojem nema prašine.

## Zbrinjavanje

### Zbrinjavanje pakiranja

Pakiranje proizvoda sastoji se od materijala koji se može reciklirati. Zbrinite materijale za pakiranje u skladu s oznakom na javnim sabirnim mjestima ili u skladu s lokalnim propisima.

### Zbrinjavanje starog uređaja



Ako više ne želite upotrebljavati električni uređaj, **besplatno** ga odložite na javnom sabirnom mjestu za električne uređaje. Električni se uređaji nikako ne smiju odlagati u kante za preostali, obični otpad (vidi simbol).

### Druge napomene o zbrinjavanju

Odložite električni uređaj tako da to ne utječe na njegovu kasniju ponovnu uporabu ili reciklažu.

Električni uređaji mogu sadržavati štetne tvari. Neodgovarajuća uporaba ili oštećenje uređaja u slučaju kasnije reciklaže uređaja mogu izazvati oštećenje zdravlja ili onečišćenje voda i tla.

## Tehnički podaci

### Jedinica motora

|                           |                                                                                                 |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model                     | MS-B1801                                                                                        |
| Ulaz                      | 30 V    250 mA |
| Vrsta zaštite             | IP20                                                                                            |
| Buka                      | 65 dB(A)                                                                                        |
| Dimenzije<br>(D x Š x V)  | cca<br>162 x 37 x 39 mm                                                                         |
| maks. temperatura okoliša | 40 °C                                                                                           |

### Priključni dio

|                         |                                                                                                 |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model                   | KH8-300025EUG                                                                                   |
| Ulaz                    | 100 - 240 V~<br>50/60 Hz   0,3 A                                                                |
| Izlaz                   | 30 V    250 mA |
| Vrsta zaštite/<br>klasa | IP20 / II      |
| Uvjet u<br>okruženju    | dopušteno samo za<br>unutrašnje prostore                                                        |

## Jamstvo

Kaufland daje jamstvo od tri godine od datuma kupnje.

Jamstvo ne obuhvaća oštećenja zbog nepridržavanja uputa za uporabu, zlouporabe, nestručne uporabe, pojava od strane korisnika ili nedostatnog održavanja i nedostatne njege.



## Szanowni Klienci!

---

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu o doskonałym stosunku ceny do jakości, który sprawi Państwu wiele radości.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi oraz bezpieczeństwa.

Urządzenie należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz wyłącznie w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobom trzecim należy przekazać także całą dokumentację.

## Zakres dostawy

---

- Zespół silnika (A)
- Stożek szafirowy (B)
- Stożek filcowy (C)
- Drobną tarcza szafirowa (D)
- Gruba tarcza szafirowa (E)
- Cienki frez okrągły (F)
- Cienki frez walcowy (G)
- Szlifierka do zrogowacialej skóry (H)
- Zasilacz (I) z kablem podłączeniowym i złącze IEC (J)
- Torba do przechowywania (K)
- Instrukcja obsługi

Należy sprawdzić, czy wszystkie części zostały dostarczone oraz skontrolować urządzenie pod kątem uszkodzeń transportowych.

Nie używać uszkodzonego urządzenia!

W przypadku stwierdzenia szkód należy zwrócić się do filii Kaufland.

## Bezpieczeństwo

---

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

Aby zapewnić sobie bezpieczeństwo użytkowania, należy przestrzegać wszystkich poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

## **Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem**

- Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do pielęgnacji i modelowania stóp, paznokci u rąk i stóp.
- Nie wolno użytkować urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie przeznaczone jest do użycia w prywatnych gospodarstwach domowych. Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- Należy wykorzystywać urządzenie wyłącznie w określonym zakresie zastosowań i tylko z oryginalnym wyposażeniem. Każde inne zastosowanie lub zmiana w urządzeniu uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem lub nieprawidłowej obsługi.

## Bezpieczeństwo dzieci i osób dorosłych



### Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo uduszenia się dzieci w przypadku zabawy materiałami opakowaniowymi! Należy koniecznie trzymać materiały opakowaniowe poza zasięgiem dzieci.



### Ostrzeżenie!

W opakowaniu urządzenia znajdują się małe części, które mogą zostać połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia się dzieci w przypadku połknięcia! Należy koniecznie przechowywać małe części w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- Dzieci poniżej 3. roku życia mogą korzystać z urządzenia pod nadzorem.
- Urządzenie to może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy mentalnych lub takie, którym brakuje wiedzy oraz/lub doświadczenia, tylko pod warunkiem, że będą nadzorowane lub zostały pouczone na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz zrozumiały wynikające z tego niebezpieczeństwa.
- Nie dopuścić, by dzieci bawiły się urządzeniem.

- Prace związane z czyszczeniem i pielęgnacją urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że są one pod nadzorem osób dorosłych.
- Dzieci w wieku poniżej 8 lat nie powinny mieć dostępu do urządzenia oraz przewodu podłączeniowego.

## **Ogólne zasady bezpieczeństwa**



Ostrzeżenie: Urządzenie wolno wykorzystywać jedynie we wnętrzach.

- Urządzenia nie można używać, jeśli zasilacz, przewód podłączeniowy lub urządzenie są uszkodzone lub wadliwe.
- Urządzenie jest zasilane napięciem bezpiecznym (SELV), zgodnie z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej zasilacza. Urządzenie może być używane wyłącznie z załączonym zasilaczem.
- Nie wolno wymieniać sieciowego przewodu połączeniowego tego urządzenia. W razie uszkodzenia przewodu urządzenie należy zezłomować.
- Należy podłączać zasilacz wyłącznie do zasilania, którego napięcie i częstotliwość są zgodne z danymi na tabliczce znamionowej na zasilaczu!
- Należy podłączyć zasilacz wyłącznie do nieuszkodzonego, prawidłowo zamontowanego gniazdka.

- Nie używać urządzenia w połączeniu z uszkodzoną nasadką do szlifowania/frezowania.
- Każde niezgodne z przeznaczeniem użycie może doprowadzić do ciężkich skaleczeń ciała.
- Podczas długotrwałego stosowania skóra i paznokcie mogą mocno się nagrzać. Niebezpieczeństwo oparzenia! Pracować z przerwami.
- W przypadku nieużywania lub czyszczenia urządzenia należy je wyłączyć i wyciągnąć zasilacz z gniazda sieciowego.
- Przed zakładaniem/zdejmowaniem nasadki do szlifowania/frezowania należy zawsze wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania sieciowego.
- Urządzenie należy zawsze odkładać na równą powierzchnię, tak aby nie spadło ani nie wpadło do wody.
- Gdy urządzenie jest gotowe do pracy, nie wolno pozostawiać go bez nadzoru.



### **Ostrzeżenie!**

Nie używać niniejszego urządzenia w pobliżu wanny, pryszniców, umywalek lub innych zbiorników, w których znajduje się woda lub inna ciecz.

- Urządzenie utrzymywać stale w suchym stanie.
- Nie używać urządzenia w wannie ani pod prysznicem.



- Nie chwycić zasilacza mokrymi rękami, szczególnie podczas podłączania do gniazdka lub odłączania od niego. Grozi to niebezpieczeństwem porażenia prądem!
- Nie zanurzać urządzenia, zasilacza ani przewodu podłączeniowego w wodzie ani innych płynach i nie trzymać części pod bieżącą wodą.
- Należy stosować się do wskazówek zawartych w rozdziale „Czyszczenie i pielęgnacja”.

## Przed pierwszym uruchomieniem

- Przed pierwszym użyciem należy usunąć z urządzenia wszystkie materiały opakowaniowe.
- Proszę dokładnie wyczyścić urządzenie przed pierwszym użyciem (patrz rozdział „Czyszczenie i pielęgnacja”).

## Używanie nasadek

### Stożek szafirowy (B)

Zastosowanie: Usunięcie suchej skóry, zrogowaciałej skóry lub odcisków z podeszwy stopy i pięty.

- Należy zawsze ostrożnie wprowadzać urządzenie w obszar skóry, który ma być poddany zabiegowi.

- Przesuwać stożek szafirowy okrężnymi ruchami i z delikatnym naciskiem na obszary skóry, które mają być pielęgnowane, na podeszwie stopy i pięcie.
- Nie naciskać zbyt mocno. Po każdym zabiegu nałożyć krem nawilżający.

### Stożek filcowy (C)

Zastosowanie: Wygładzanie i polewanie krawędzi paznokci po piłowaniu oraz czyszczenie powierzchni paznokci.

- Zawsze polerować okrężnymi ruchami.
- Nigdy nie zatrzymywać stożka filcowego w jednym miejscu.

## **Drobne i grube tarcze szafirowe (D/E)**

Zastosowanie: Piłowanie i modelowanie krawędzi paznokci.

- Gruba tarcza szafirowa nadaje krawędziom paznokci stóp lub dłoni pożądany kształt.
- Drobna tarcza szafirowa służy do precyzyjnego wykończenia krawędzi paznokci.
- Umieścić tarczę szafirową pionowo na paznokciach.
- Modelować paznokcie równomiernym naciskiem i powolnymi ruchami.
- Nie trzymać tarczy szafirowej w jednym miejscu zbyt długo, aby zapobiec jej nagrzaniu się na skutek tarcia.

## **Cienki frez okrągły (F)**

Zastosowanie: Modelowanie powierzchni grubych paznokci i usuwanie skórek.

- Rozpocząć z jednej strony paznokcia i powoli przesuwając frez okrągły na drugą stronę paznokcia i z powrotem.
- Aby uniknąć obrażeń, nie należy wypychać frezu okrągłego zbyt daleko pod naskórek.

## **Cienki frez walcowy (G)**

Zastosowanie: Szlifowanie powierzchni paznokci o nieregularnym kształcie i zgrubne wygładzanie powierzchni.

- Frez walcowy należy zawsze trzymać równolegle do powierzchni paznokcia.
- Ostrożnie szlifować powierzchnię paznokcia lekkim dociskiem i okrężnymi ruchami.

## **Szlifierka do zrogowaciałej skóry (H)**

Zastosowanie: Szybkie usuwanie grubej, zrogowaciałej skóry na dużych powierzchniach lub dużych odcisków na podeszwie stopy i pięcie.

- Naciskać lekko na miejsca w podeszwie lub pięcie, które mają być pielęgnowane.

## Korzystanie z urządzenia

### Zakładanie i zdejmowanie nasadek (rys. 1)



#### Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo obrażeń ciała na skutek przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed zakładaniem/zdejmowaniem nasadki do szlifowania/frezowania należy zawsze wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania sieciowego.

- Należy dopilnować, aby zasilacz był odłączony od gniazdka, a włącznik/wyłącznik urządzenia wyłączony. Włącznik/wyłącznik musi być wyśrodkowany w pozycji „0” (patrz rys. 4a).
- Wybrać żadaną nasadkę, patrz rozdział „Używanie nasadek”.
- Włożyć nasadkę do oporu w uchwyt na zespole silnika.
  - W razie potrzeby obracać nasadkę w jedną i drugą stronę, aż wpasuje się w uchwyt.
  - Nasadka musi się słyszalnie zatrzasnąć.

- Sprawdzić mocne osadzenie nasadki.
- Aby zdjąć nasadkę, wyjąć nasadkę z uchwytu.

### Podłączanie urządzenia (rys. 2 + 3)

- Należy dopilnować, aby włącznik/wyłącznik urządzenia był wyłączony. Włącznik/wyłącznik musi być wyśrodkowany w pozycji „0” (patrz rys. 4a).
- Wtyczkę kabla podłączeniowego włożyć do oporu w gniazdko zespołu silnika.
- Podłączyć zasilacz do nieuszkodzonego, prawidłowo zamontowanego gniazda wtykowego ze stykiem ochronnym.

### Włączanie/wyłączanie urządzenia i wybieranie kierunku obrotu (rys. 4)

#### Wskazówka:

Urządzenie jest wyposażone w małą lampkę roboczą z przodu na uchwycie na nasadki. Lampka robocza włącza się automatycznie po włączeniu urządzenia.

- Włączyć urządzenie, przesuwając włącznik/wyłącznik do przodu lub do tyłu.
  - do przodu, ustawienie „L” do biegu w lewo (rys. 4b)
  - do tyłu, ustawienie „R” do biegu w prawo (rys. 4c)

### Wskazówka:

- Zawsze wybierać kierunek obrotu tak, aby można było pracować na paznokciach w kierunku wzrostu, w miarę możliwości od zewnątrz do wewnątrz (w kierunku końcówki paznokcia). W przeciwnym razie paznokcie mogą ulec lekkiemu pęknięciu.
- W przypadku uczucia, że paznokcie pękają podczas modelowania, wybrać inny kierunek obrotu.
- W celu wyłączenia ponownie przesunąć włącznik/wyłącznik do pozycji środkowej „O” (rys. 4a).

### Ustawianie prędkości obrotowej (rys. 5)

Urządzenie posiada 5 poziomów prędkości (od 1 do 5). Po włączeniu zapala się cyfra „1” przy stopniu prędkości 1.

- Paznokcie należy zawsze modelować z małą prędkością i zwiększać ją tylko w razie potrzeby.

- Aby zwiększyć prędkość obrotową, należy krótko nacisnąć przycisk „+”.
- Ustawiona prędkość obrotowa jest wskazywana przez podświetlenie kolejnej, wyższej cyfry.
- Aby zmniejszyć prędkość obrotową, należy krótko nacisnąć przycisk „-”.
- Podświetlenie wyższej cyfry gaśnie i zapala się następna niższa cyfra.

### Modelowanie paznokci



#### Ostrożnie!

Niebezpieczeństwo obrażeń z powodu tarcia i ciepła!

- Nigdy podczas modelowania nie zatrzymywać nasadek w jednym miejscu.

**Wskazówka:** Nie myć rąk i stóp bezpośrednio przed modelowaniem/pielęgnacją. Zrogowaciała skóra i paznokcie lepiej poddają się zabiegom, jeśli są suche.

- Podczas używania nasadek należy postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w rozdziale „Używanie nasadek”.
- Podczas zabiegów z użyciem nasadek stożkowych należy zawsze

pracować na paznokciach od góry do dołu, aby zapobiec nieprzyjemnemu podnoszeniu paznokci.

- Należy zawsze pracować ruchami okrężnymi.
- Należy zawsze pracować od zewnątrz w kierunku końcówki paznokcia.
- Od czasu do czasu przerywać zabieg i sprawdzać wyniki.

## Czyszczenie i pielęgnacja



### Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem ze względu na wilgoć!

Zespołu silnika, zasilacza, wtyczki i kabla podłączeniowego

- nie zanurzać w wodzie,
- nie trzymać pod bieżącą wodą.

### Uwaga!

Nie wolno stosować ostrych gąbek ani środków czyszczących przeznaczonych do szorowania, aby nie uszkodzić powierzchni urządzenia czy elementów wyposażenia.

## Czyszczenie urządzenia, zasilacza i torby do przechowywania

- Należy dopilnować, aby zasilacz był odłączony od gniazdka, a włącznik/wyłącznik urządzenia wyłączony. Włącznik/wyłącznik musi być wyśrodkowany w pozycji „0” (patrz rys. 4a).
- Wtyczkę kabla podłączeniowego odłączyć od zespołu silnika.
- W razie potrzeby zdjąć nasadki z zespołu silnika.
- Zespół silnika, zasilacz i torbę do przechowywania czyścić wyłącznie przy użyciu lekko wilgotnej ściereczki, a następnie starannie osuszyć.
- Zostawić wszystkie części do całkowitego wyschnięcia.

## Czyszczenie nasadek

- Wytrześć nasadki, aby usunąć pył ze szlifowania.
- Wyczyścić nasadki odpowiednim pędzelkiem szczotką lub szczotką.
- Ze względów higienicznych nasadki należy czyścić po każdym użyciu ściereczką lub pędzelkiem zwilżonymi alkoholem.
- Następnie starannie wysuszyć części.
- Zostawić wszystkie części do całkowitego wyschnięcia.

## Przechowywanie

- Zostawić wszystkie części do całkowitego wyschnięcia przed schowaniem ich do torby do przechowywania.
- Wymyte urządzenie razem z akcesoriami należy przechowywać w czystym, suchym i wolnym od kurzu miejscu.

## Utylizacja

### Utylizacja opakowania

Opakowanie produktu wykonane jest z materiałów podlegających recyklingowi. Materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z ich oznakowaniem w publicznych punktach odbioru odpadów lub zgodnie z wytycznymi obowiązującymi w danym kraju.

### Utylizacja zużytego sprzętu



Jeśli nie chcą już Państwo używać swojego urządzenia elektrycznego, należy bezpłatnie oddać je do punktu odbioru zużytego sprzętu. W żadnym wypadku nie wolno wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych do pojemników na odpady nienadające się do ponownego przetworzenia (patrz symbol).

## Pozostałe wskazówki dotyczące utylizacji

Należy oddać urządzenie w takim stanie, aby możliwe było jego późniejsze ponowne wykorzystanie lub przetworzenie.

Urządzenia elektryczne mogą zawierać szkodliwe substancje. Nieprawidłowe obchodzenie się lub uszkodzenie urządzenia mogą stwarzać zagrożenia dla zdrowia lub powodować zanieczyszczenie wody lub gleby podczas późniejszego użytkowania.

## Dane techniczne

### Zespół silnika

|                              |                                                                                                 |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model                        | MS-B1801                                                                                        |
| Napięcie na wejściu          | 30 V    250 mA |
| Stopień ochrony              | IP20                                                                                            |
| Poziom hałasu                | 65 dB(A)                                                                                        |
| Wymiary (dł. x szer. x wys.) | ok.<br>162 x 37 x 39 mm                                                                         |
| maks. temperatura otoczenia  | 40 °C                                                                                           |

## Zasilacz

|                                   |                                                                                                 |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model                             | KH8-300025EUG                                                                                   |
| Napięcie na wejściu               | 100 - 240 V~<br>50/60 Hz   0,3 A                                                                |
| Napięcie na wyjściu               | 30 V    250 mA |
| Stopień ochrony/klasa ochronności | IP20 / II      |
| Warunki środowiskowe              | Urządzenie dopuszczone do stosowania tylko wewnątrz pomieszczeń.                                |



## Gwarancja

Kaufland udziela Państwu gwarancji na 3 lata od daty zakupu.

Gwarancja nie obejmuje szkód związanych z nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem, nieprawidłowym obchodzeniem się, naprawami przeprowadzanymi na własną rękę lub niewystarczającą konserwacją i pielęgnacją.

## Stimate client,

---

Vă felicităm pentru cumpărarea noului dvs. aparat. Ați decis să alegeți un produs cu un raport calitate-preț excelent care vă va aduce multe satisfacții.

Înainte de utilizarea aparatului familiarizați-vă cu toate instrucțiunile privind operarea și siguranța.

Utilizați aparatul numai în modul descris și numai în scopurile menționate.

În cazul transmiterii aparatului unei alte persoane, predăți-i, de asemenea, toate documentele aferente acestuia.

## Pachetul de livrare

---

- Unitate motor (A)
- Vârf conic din safir (B)
- Vârf conic din pâslă (C)
- Disc din safir fin (D)
- Disc din safir grosier (E)
- Freză rotundă subțire (F)
- Freză cilindrică subțire (G)
- Pilă pentru bătători (H)
- Adaptor de rețea (I) cu cablu de alimentare și ștecăr (J)
- Geantă de depozitare (K)
- Instrucțiuni de folosire

Verificați existența tuturor componentelor și aparatul cu privire la deteriorări survenite în timpul transportului.

Nu puneți în funcțiune aparatul dacă acesta este deteriorat!

În cazul defectării contactați un magazin Kaufland.

## Siguranța

---

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni privind siguranța înainte primei utilizări a aparatului.

În vederea unei utilizări sigure respectați toate instrucțiunile privind siguranța prezentate în continuare.



## Utilizarea conform destinației

- Acest aparat este destinat exclusiv îngrijirii unghilor de la mâini și picioarele.
- Nu utilizați aparatul în aer liber.
- Aparatul este destinat exclusiv pentru uz casnic. Aparatul nu este prevăzut pentru utilizarea în scopuri profesionale.
- Folosiți aparatul numai pentru domeniul de utilizare descris și cu accesoriile originale. Orice altă utilizare sau modificare a aparatului sunt considerate ca fiind neconforme. Producătorul nu răspunde pentru daunele produse ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau operării eronate.

## Siguranța copiilor și a persoanelor



### Avertizare!

Pericol de asfixiere pentru copii la joaca cu materialul de ambalare! Țineți neapărat materialul de ambalare departe de copii.



## Avertizare!

Pachetul de livrare al aparatului conține piese mici care pot fi înghițite. Pericol de asfixiere pentru copii în caz de înghițire! Țineți piesele mici neapărat departe de copii.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta peste 3 ani, sub supraveghere.
- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta peste 8 ani, precum și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și/sau cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheate sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea sigură a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu sunt permise copiilor decât dacă sunt supravegheați.
- Mențineți aparatul și cablul de conexiune departe de accesul copiilor cu vârsta sub 8 ani.

## Aspecte generale privind siguranța



Avertizare: Utilizați aparatul numai în spații interioare.

- Aparatul nu trebuie utilizat dacă adaptorul de rețea, cablul de alimentare sau aparatul sunt deteriorate sau defecte.
- Aparatul se utilizează cu protecția împotriva tensiunii joase (SELV), în conformitate cu indicațiile de pe plăcuța de fabricație a adaptorului de rețea. Aparatul trebuie utilizat numai împreună cu adaptorul de rețea furnizat împreună cu acesta.
- Cablul de alimentare al acestui aparat nu poate fi înlocuit. În cazul deteriorării cablului, aparatul trebuie casat.
- Conectați adaptorul de rețea numai la surse de alimentare cu energie electrică ale căror tensiune și frecvență corespund indicațiilor de pe plăcuța de fabricație a adaptorului de rețea!
- Conectați adaptorul de rețea numai la o priză cu contact de protecție instalată corespunzător și nedeteriorată.
- Nu utilizați aparatul cu un accesoriu pentru pilit/șlefuit deteriorat.
- Utilizarea necorespunzătoare a aparatului poate provoca rănirea gravă.

- În cazul utilizării mai îndelungate, pielea și unghiile se pot încălzi puternic. Pericol de arsuri! Faceți pauze din când în când.
- Când nu utilizați aparatul sau înainte de a-l curăța, opriți-l și scoateți adaptorul de rețea din priză.
- Opriți întotdeauna aparatul și deconectați-l de la rețeaua electrică înainte de a monta sau demonta accesoriile pentru pilit/șlefuit.
- Așezați aparatul întotdeauna pe o suprafață plană, astfel încât acesta să nu se poată răsturna sau să cadă în apă.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat atunci când este pregătit pentru utilizare.



### **Avertizare!**

Nu utilizați aparatul în apropierea căzilor, dușurilor, chiuvetelor sau altor recipiente care conțin apă ori alte lichide.

- Mențineți aparatul întotdeauna uscat.
- Nu utilizați aparatul în cadă sau sub duș.
- Nu apucați niciodată adaptorul de rețea cu mâinile ude, în special atunci când îl introduceți resp. scoateți din priză. Există risc de electrocutare!

- Nu introduceți aparatul, adaptorul de rețea și cablul de alimentare în apă sau în alte lichide și nu țineți aceste piese sub apă curentă.
- Respectați indicațiile din secțiunea „Curățarea și îngrijirea”.

## Înainte primei puneri în funcțiune

- Îndepărtați toate materialele de ambalare de pe aparat înainte primei utilizări a acestuia.
- Curățați temeinic aparatul înainte primei utilizări (pentru aceasta se va consulta secțiunea „Curățarea și îngrijirea”).

## Utilizarea accesoriilor

### Vârf conic din safir (B)

Utilizare: Îndepărtarea pielii uscate, a bătăturilor sau nodurilor de pe talpă și călcâi.

- Apropiati întotdeauna cu grijă de aparatul de suprafața de piele pe care doriți să lucrați.
- Treceți vârful conic din safir cu mișcări circulare și presiune ușoară peste zonele de piele de pe talpă și călcâi pe care lucrați.

- Nu folosiți o presiune prea puternică. După fiecare tratament, aplicați o cremă hidratantă.

### Vârf conic din pâslă (C)

Utilizare: Netezirea și lustruirea muchiei unghiei după pilire, precum și curățarea suprafeței unghiei.

- Lustruți întotdeauna cu mișcări circulare.
- Nu lăsați niciodată vârful conic din pâslă pe loc într-un singur punct.

### Disc fin și grosier din safir (D/E)

Utilizare: Pilirea și prelucrarea muchiilor unghiilor.

- Utilizați discul grosier din safir pentru a aduce muchiile unghiilor de la picioare sau mâini în forma dorită.
- Utilizați discul fin din safir pentru a finisa cu precizie muchiile unghiilor.
- Pentru aceasta, aplicați discul din safir perpendicular pe unghii.
- Prelucrați-vă unghiile cu presiune uniformă și mișcări lente.

- Nu țineți discul din safir prea mult timp în același punct pentru a evita încălzirea prin frecare.

### Freză rotundă subțire (F)

Utilizare: Tratarea suprafeței unghiilor groase de la picioare și îndepărtarea cuticulelor.

- Îndepeți de pe o latură a unghiei și mișcați freza rotundă lent înspre partea cealaltă a unghiei și înapoi.
- Nu apăsați freza rotundă prea adânc sub cuticulă, pentru a evita leziunile.

### Freză cilindrică subțire (G)

Utilizare: Șlefuirea suprafețelor neuniforme ale unghiilor, precum și netezirea grosieră a suprafețelor.

- Țineți freza cilindrică întotdeauna paralelă cu suprafața unghiei.
- Șlefuiți suprafața unghiei cu grijă, aplicând o presiune ușoară și mișcări circulare.

### Pilă pentru bățături (H)

Utilizare: Îndepărtarea pe suprafață mare și rapidă a bățăturilor sau nodurilor mari de pe talpă și călcâi.

- Treceți pila pentru bățături peste zonele de pe talpă sau călcâi pe care doriți să le tratați, aplicând o presiune ușoară.

## Lucrul cu aparatul

### Montarea și demontarea accesoriilor (imaginea 1)



#### Avertizare!

Pericol de rănire din cauza pornirii accidentale a aparatului. Opriti întotdeauna aparatul și deconectați-l de la rețeaua electrică înainte de a monta sau demonta accesoriile pentru pilit/frezat.

- Asigurați-vă că adaptorul de rețea este scos din priză și că pe aparat, comutatorul pornit/oprit este oprit. Comutatorul pornit/oprit trebuie să se afle centrat în poziția „O” (a se vedea imaginea 4a).
- Alegeți accesoriul dorit, consultați secțiunea „Utilizarea accesoriilor”.
- Introduceți accesoriul până la opriitor în prinderea de pe unitatea motorului.
  - Dacă este cazul, rotiți accesoriul puțin într-o parte și în alta, până când se fixează în prindere.
  - Accesoriul trebuie să se fixeze cu un sunet specific.
- Verificați poziția fixă a accesoriului.
- Pentru a demonta accesoriul, trageți accesoriul din prindere.

## Conectarea aparatului ( imaginea 2 + 3 )

- Asigurați-vă că pe aparat comutatorul pornit/oprit este oprit. Comutatorul pornit/oprit trebuie să se afle centrat în poziția „O” (a se vedea imaginea 4a).
- Introduceți ștecărul cablului de conectare până la opritor în mufa de conectare de pe unitatea motorului.
- Introduceți adaptorul de rețea într-o priză cu contact de protecție instalată corespunzător și nedeteriorată.

## Pornirea/oprirea aparatului și selectarea direcției de rotație ( imaginea 4 )

**Indicație:** În partea din față, lângă prinderea pentru accesorii, aparatul dispune de o mică lampă de lucru. Lampa de lucru este pornită automat după pornirea aparatului.

- Porniți aparatul împingând comutatorul pornit/oprit înainte sau înapoi.
  - înainte, poziția „L” pentru funcționare spre stânga ( imaginea 4b )
  - înapoi, poziția „R” pentru funcționare spre dreapta ( imaginea 4c )

### Indicație:

- Alegeți direcția de rotație întotdeauna în așa fel încât să puteți

lucra pe unghii în direcția de creștere, pe cât posibil dinspre exterior spre interior (înspre vârful unghiei). În caz contrar, unghiile se pot rupe mai ușor.

- Dacă vi se pare că unghiile se rup în timp ce lucrați, alegeți cealaltă direcție de rotație.
- Pentru oprire, împingeți comutatorul pornit/oprit înapoi în poziția centrală „O” ( imaginea 4a ).

## Reglarea turației ( imaginea 5 )

Aparatul dispune de 5 trepte de turație (de la 1 la 5). După pornire, se aprinde cifra „1” pentru treapta de turație 1.

- Începeți prelucrarea unghiilor întotdeauna cu o turație joasă și creșteți-o numai dacă este necesar.
- Pentru a crește turația, apăsați scurt tasta „+”.
  - Treapta de turație reglată este indicată prin aprinderea următoarei cifre ca ordin de mărime.
- Dacă doriți să reduceți turația, apăsați scurt tasta „-”.
  - Cifra mai mare aprinsă se stinge și mai luminează numai următoarele cifre mai mici.

## Tratarea unghiilor



### Precauție!

Pericol de rănire din cauza frecării și căldurii!

- În timpul lucrului, nu opriți niciodată accesoriile pe loc în același punct.

**Indicație:** Nu vă spălați pe mâini și picioare direct înainte de aplicarea tratamentului. Bătăturile și unghiile se pot trata mai bine atunci când sunt uscate.

- La lucrul cu accesoriile, țineți cont de indicațiile din secțiunea „Utilizarea accesoriilor”.
- La tratarea unghiilor cu accesoriile conice, lucrați întotdeauna de sus în jos, pentru a evita ridicarea neplăcută a unghiilor.
- Lucrați întotdeauna cu mișcări circulare.
- Lucrați întotdeauna din părțile exterioare ale unghiilor înspre vârful unghiilor.
- Întrerupeți tratamentul din când în când și verificați rezultatele.

## Curățarea și îngrijirea



### Avertizare!

Pericol de electrocutare din cauza umezelii!

Unitatea motorului, adaptorul de rețea, ștecărul și cablul de conexiune

- nu se vor introduce în apă;
- nu se vor ține sub jet de apă.

### Atenție!

Pentru a evita deteriorarea suprafețelor aparatului și accesoriilor nu utilizați bureți abrazivi și nici substanțe de curățare abrazive.

### Curățarea aparatului, adaptorului de rețea și a genții de depozitare

- Asigurați-vă că adaptorul de rețea este scos din priză și că pe aparat, comutatorul pornit/oprit este oprit. Comutatorul pornit/oprit trebuie să se afle centrat în poziția „0” (a se vedea imaginea 4a).
- Îndepărtați ștecărul cablului de conexiune din unitatea motorului.
- Dacă este cazul, scoateți accesoriile de pe unitatea motorului.



- Curățați unitatea motorului, adaptorul de rețea și geanta de depozitare numai cu o lavetă umezită ușor și uscați apoi piesele cu grijă.
- Lăsați toate piesele să se usuce complet.

### Curățarea accesoriilor

- Scuturați accesoriile pentru a îndepărta praful rezultat la pilire.
- Curățați accesoriile cu o pensulă adecvată sau cu o perie adecvată.
- Din motive legate de igienă, ar trebui să curățați accesoriile după fiecare utilizare cu o lavetă umezită în alcool resp. cu o perie.
- Uscați după aceea accesoriile cu grijă.
- Lăsați toate piesele să se usuce complet.

### Depozitarea

- Lăsați toate piesele să se usuce complet înainte de a le depozita în geanta de depozitare.
- Depozitați aparatul curățat împreună cu accesoriile într-un loc curat, fără praful și uscat.

## Eliminarea

### Eliminarea ambalajului

Ambalajul produsului este fabricat din materiale reciclabile. Eliminați materialele de ambalare în conformitate cu marcajele acestora prin intermediul centrelor publice de colectare, respectiv în conformitate cu prevederile naționale specifice.

### Eliminarea aparatelor uzate



Atunci când nu mai doriți să utilizați aparatul electric, predați-l unui centru public de colectare a aparatelor electrice uzate. Aparatele electrice uzate nu trebuie în niciun caz aruncate în containerele pentru gunoi (a se vedea simbolul).

### Indicații suplimentare privind eliminarea

Predați aparatul electric uzat fără a afecta re folosirea sau valorificarea a acestuia.

Aparatele electrice uzate pot conține substanțe poluante. În cazul manipulării necorespunzătoare sau deteriorării aparatului, cu ocazia valorificării ulterioare, aceste substanțe pot cauza probleme de sănătate sau infesta apa și solul.

## Date tehnice

| Unitatea motorului                |                                                                                                 |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model                             | MS-B1801                                                                                        |
| Intrare                           | 30 V    250 mA |
| Tip protecție                     | IP20                                                                                            |
| Zgomot                            | 65 dB(A)                                                                                        |
| Dimensiuni<br>(L x l x Î)         | cca<br>162 x 37 x 39 mm                                                                         |
| Temperatura<br>ambientală<br>max. | 40 °C                                                                                           |

| Adaptor de rețea       |                                                                                                 |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model                  | KH8-300025EUG                                                                                   |
| Intrare                | 100-240 V~   50/60 Hz<br>0,3 A                                                                  |
| Ieșire                 | 30 V    250 mA |
| Tip/clasă<br>protecție | IP20 / II      |
| Condiții de<br>mediu   | adecvat numai pentru<br>utilizare la interior                                                   |

## Garanția

Kaufland acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării.

Sunt exceptate de la garanție daunele provocate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de folosire, utilizării abuzive, manipulării necorespunzătoare, reparațiilor neautorizate sau întreținerii și îngrijirii insuficiente.



## Vážená zákazníčka, vážený zákazník!

Blahoželáme vám ku kúpe vášho nového prístroja. Rozhodli ste sa pre výrobok s výborným výkonom za vynikajúcu cenu, ktorý vám prinesie veľa radosti.

Pred použitím prístroja sa oboznámte so všetkými pokynmi týkajúcimi sa obsluhy a bezpečnosti.

Prístroj používajte len predpísaným spôsobom a na účely, na ktoré je určený. Pri odovzdávaní výrobku tretej strane jej odovzdajte aj všetky podklady.

## Rozsah dodávky

- Jednotka motora (A)
- Zaфіrový kužel' (B)
- Plstený kužel' (C)
- Jemný zaфіrový kotúč (D)
- Hrubý zaфіrový kotúč (E)
- Tenká kruhová fréza (F)
- Tenká valcová fréza (G)
- Brúska na tvrdú kožu (H)
- Sieťový zdroj (I) s pripojovacím káblom a zástrčkou zariadenia (J)
- Úložná taška (K)
- Návod na obsluhu

Skontrolujte, či vám boli dodané všetky diely a či sa prístroj pri preprave nepoškodil.

Poškodený prístroj neuvádzajte do prevádzky!

V prípade poškodenia sa obráťte na niektorú z pobočiek Kaufland.

## Bezpečnosť

Predtým, ako prístroj prvý raz použijete, si dôsledne prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny.

Za účelom bezpečného používania dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny.

## Použitie v súlade s určením

- Toto zariadenie je určené výlučne na starostlivosť a ošetrovanie nechtov na rukách, nechtov na nohách.
- Prístroj nepoužívajte v exteriéroch.
- Prístroj je určený len na používanie v domácnostiach. Nie je určený na používanie v obchodných prevádzkach.
- Prístroj používajte len na predpísané účely a s originálnym príslušenstvom. Každé iné použitie alebo zmeny na prístroji sú v rozpore s účelom použitia. Na škody vzniknuté používaním v rozpore s účelom použitia alebo škody vzniknuté v dôsledku nesprávnej manipulácie sa nevzťahuje záruka.

## Bezpečnosť detí a osôb



### Upozornenie!

Nebezpečenstvo udusenía detí pri hre s obalovým materiálom! Obalový materiál uchováajte vždy mimo dosahu detí.



### Upozornenie!

Obsahom dodávky prístroja sú malé časti, ktoré možno prehltnúť. Nebezpečenstvo udusenía pre detí pri prehltnutí! Malé diely bezpodmienečne uchováajte mimo dosahu detí.

- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 3 roky pod dozorom.
- Tento prístroj smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho použitím.
- Deti sa nesmú s prístrojom hrať.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dohľadu.
- Deti mladšie ako 8 rokov by sa nemali zdržiavať v blízkosti prístroja a prípojného vedenia.

## Všeobecná bezpečnosť



Upozornenie: Prístroj používajte iba vo vnútorných priestoroch.

- Prístroj sa nesmie používať, keď je poškodený alebo chybný zdroj, prírodný kábel alebo prístroj.
- Prístroj sa podľa údajov na typovom štítku zdroja prevádzkuje s malým ochranným napätím (SELV). Prístroj sa môže prevádzkovať len s dodaným zdrojom.

- Kábel sieťového pripojenia tohto prístroja nie je možné vymeniť. V prípade jeho poškodenia musí byť prístroj zlikvidovaný.
- Sieťovú časť pripojte len do nepoškodenej, podľa predpisov inštalovanej zásuvky s ochranným kontaktom.
- Zdroj pripojte len do nepoškodenej, podľa predpisov inštalovanej zásuvky s ochranným kontaktom.
- Prístroj nepoužívajte s poškodeným brúsnym a frézovacím nástavcom.
- Akékoľvek použitie v rozpore s účelom môže viesť k ťažkým poraneniam.
- Pri dlhodobom používaní sa môže zohriať pokožka a nechty. Hrozí nebezpečenstvo popálenia! Urobte si medzičasom prestávky.
- Keď prístroj nepoužívate alebo skôr ako ho vyčistíte, vypnite ho a vytiahnite sieťovú časť zo sieťovej zásuvky.
- Skôr než začnete čistiť brúsne a frézovacie nástavce, prístroj vždy vypnite a odpojte od elektrickej siete.
- Prístroj pokladajte vždy na rovný podklad, aby nemohol spadnúť dole ani do vody.
- Keď je prístroj v prevádzke, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.



## Upozornenie!

Tento prístroj sa nesmie používať v blízkosti vaní, sprch, umývadiel ani iných nádob, ktoré obsahujú vodu alebo iné kvapaliny.

- Prístroj nesmie prísť do kontaktu s vodou.
- Prístroj nepoužívajte vo vani ani pod sprchou.
- Sieťového zdroja sa nikdy nedotýkajte mokrou rukou, hlavne vtedy, ak ho chcete zasunúť do zásuvky alebo ho zo zásuvky vytiahnuť. Hrozí zasiahnutie elektrickým prúdom!
- Prístroj, napájací zdroj a prírodný kábel nenamáčajte do vody alebo do iných kvapalín ani ich neumývajte pod tečúcou vodou.
- Dodržiavajte informácie uvedené v odseku „Čistenie a starostlivosť“.

## Pred prvým uvedením do prevádzky

- Pred prvým použitím odstráňte z prístroja všetky obalové materiály.
- Pred prvým použitím prístroj dôkladne vyčistite (pozri odsek „Čistenie a starostlivosť“).

## Použitie nástavcov

### Zafírový kužel (B)

Použitie: Odstráňte suchú a stvrdnutú kožu na rukách a nohách.

- Prístroj vždy opatrne ved'te po ploche, ktorá sa má ošetriť.
- Zafírový kužel ved'te krúživými pohybmi a miernym tlakom po ošetrovaných partiách.

- Nevývijajte príliš veľký tlak. Po každom ošetrovaní naneste hydratačný krém.

### Plstený kužeľ (C)

Použitie: Vyhľadovanie a leštenie okraja nechtov po pilovaní, ako aj po vyčistení povrchu nechtov.

- Vždy leštíte krúživými pohybmi.
- Nikdy nenechávajúte pôsobiť plstený kužeľ na jednom mieste.

### Jemný a hrubý zaфіrový kotúč (D/E)

Použitie: Pilovanie a ošetrovanie a okrajov nechtov.

- Použite hrubý zaфіrový kotúč, aby ste dali okraje nechtov nôh a rúk do požadovaného tvaru.
- Použite jemný zaфіrový kotúč na presné dokončenie okrajov nechtov.
- Priložte pritom zaфіrový kotúč zvislo na nechty.
- Ošetríte svoje nechty s rovnomerným tlakom a pomalými pohybmi.
- Nepoužívajte zaфіrový kotúč na jednom mieste príliš dlho, aby ste zabránili zohriatiu trením.

### Tenká kruhová fréza (F)

Použitie: Ošetrovanie povrchu hrubých nechtov nôh a odstránenie kože okolo nechta.

- Začnite na jednej strane nechtu a pomaly presuňte kruhovú frézu na druhú stranu nechtu a späť.
- Netlačte kruhovú frézu príliš ďaleko pod kožu nechtu, aby ste predišli poraneniu.

### Tenká valcová fréza (G)

Použitie: Odlupovanie nepravidelných povrchov nechtov nôh ako aj hrubé vyhladenie povrchov.

- Vždy udržiavajte valcovú frézu rovno-bežne s povrchom nechtov.
- Brúste povrch nechtov ľahkým tlakom a opatrne krúživými pohybmi.

### Brúška na tvrdú kožu (H)

Použitie: Veľkoplošné a rýchle odstránenie hrubej kože alebo veľkých mozolov na chodidle a päte.

- Brúsku na tvrdú kožu ved'te miernym tlakom po ošetrovaných partiách na chodidle alebo päte.



## Práca s prístrojom

### Nasadenie a zloženie nastavcov (obrázok 1)



#### Upozornenie!

Nebezpečenstvo poranenia spôsobené neúmyselne rozbehnutým prístrojom. Skôr než nasadíte alebo zložíte brúsne a frérovacie nástavce, prístroj vždy vypnite a odpojte od elektrickej siete.

- Skontrolujte, či je napájacia časť vytiahnutá zo zásuvky a či je vypnutý prepínač zap/vyp prístroja. Prepínač zap/vyp musí byť v strednej polohe „O“ (pozri obrázok 4a).
- Vyberte požadovaný nástavec, pozrite si odstavec "Používanie nástavcov".
- Nasuňte nástavec až po zarážku do uchytenia jednotky motora.
  - Nástavec prípadne pootočte trochu sem a tam, kým nezapadne do uchytenia.
  - Nástavec musí počuteľne zacvaknúť.
- Skontrolujte nástavec na pevné uchytenie.
- Pre zloženie nástavca vytiahnite nástavec z uchytenia von.

### Zapojenie prístroja (Obrázok 2 + 3)

- Skontrolujte, či je prepínač zap/vyp prístroja vypnutý. Prepínač zap/vyp musí byť v strednej polohe „O“ (pozri obrázok 4a).
- Zasuňte zástrčku pripojovacieho kábla až na doraz do pripojovacej zásuvky jednotky motora.
- Zdroj zapojte do nepoškodenej zásuvky s ochranným kontaktom, ktorá bola nainštalovaná podľa predpisov.

### Prístroj zapnite/vypnite a vyberte smer otáčania (obrázok 4)

#### Upozornenie:

Prístroj je vybavený malým pracovným svetlom na uchytení pre nástavec. Pracovné svetlo sa automaticky zapne po zapnutí prístroja.

- Prístroj zapnete tak, že posuniete dopredu alebo dozadu prepínač zap/vyp.
  - dopredu, poloha „L“ pre ľavý chod (obrázok 4b)
  - dozadu, poloha „R“ pre pravý chod (obrázok 4c)

## Upozornenie:

- Vždy vyberte smer otáčania tak, aby ste mohli nechty ošetrovať v smere rastu, podľa možnosti von (smerom k špičke nechtov). Inak by sa mohli nechty ľahšie natrhnuť.
- Ak máte pocit, že sa nechty pri ošetrovaní trhajú, vyberte iný smer otáčania.
- Pre vypnutie posuňte prepínač zap/vyp do strednej polohy „0“ (obrázok 4a).

## Nastavenie otáčok (obrázok 5)

Prístroj má 5 stupňov otáčok (1 až 5). Po zapnutí sa rozsvieti číslo „1“ pre stupeň otáčok 1.

- Vždy začnite ošetrovanie nechtov s nízkymi otáčkami a tieto zvyšujte ich iba v prípade potreby.
- Ak chcete zvýšiť otáčky, krátko stlačte tlačidlo „+“.
  - Nastavený stupeň otáčok je indikovaný rozsvietením ďalšieho vyššieho čísla.
- Ak chcete znížiť otáčky, krátko stlačte tlačidlo „-“.
  - Osvetlenie vyššieho čísla zhasne a svetia len ďalšie nižšie čísla.

## Ošetrovanie nechtov



### Upozornenie!

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku trenia a tepla!

- Nikdy nenechávajte nástavce pôsobiť na jednom mieste počas ošetrovania.

**Upozornenie:** Neumývajte si ruky a nohy bezprostredne pred ošetrením. Tvrdá koža a nechty môžu byť lepšie ošetrované v suchom stave.

- Pri manipulácii s nástavcami dbajte na upozornenia v odstavci „Používanie nástavcov“.
- Pri ošetrovaní vždy opracováajte nechty kužeľovými nástavcami zhora nadol, aby ste sa vyhli nepríjemnému zdvíhaniu nechtov.
- Vždy pracujte s krúživými pohybmi.
- Vždy ošetrujte nechty z vnútra von k špičke nechtov.
- Ošetrovanie postupne prerušujte a skontrolujte si výsledky.

## Čistenie a starostlivosť



### Upozornenie!

Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom kvôli vlhkosti!

Jednotku motora, sieťová časť, napájací konektor a pripojovací kábel

- neponárajte do vody,
- nedržte pod tečúcou vodou.

### Pozor!

Nepoužívajte špongie s drsnou stranou, ani abrazívne čistiace prostriedky, aby ste nepoškodili povrchy prístroja a príslušenstva.

### Vyčistenie prístroja, sieťovej časti a úložnej tašky

- Skontrolujte, či je napájacia časť vytiahnutá zo zásuvky a či je vypnutý prepínač zap/vyp prístroja. Prepínač zap/vyp musí byť v strednej polohe „0“ (pozri obrázok 4a).
- Vytiahnite zástrčku pripojovacieho kábla z jednotky motora.
- Poprípade zložte nástavce z jednotky motora.
- Jednotku motora, sieťovú časť a úložnú tašku vyčistite mierne navlhčenou handričkou a diely potom dôkladne vysušte.

- Nechajte všetky časti úplne vysušiť.

### Čistenie nástavcov

- Vyklepte nástavce, aby sa odstránil brúsny prach.
- Nástavce očistite vhodným štetcom alebo vhodnou kefkou.
- Z hygienických dôvodov by ste mali nástavce po každom použití očistiť handričkou navlhčenou v alkohole, príp. štetcom.
- Diely potom dôkladne vysušte.
- Nechajte všetky časti úplne vysušiť.

## Skladovanie

- Pred uložením do tašky nechajte všetky časti úplne vysušiť.
- Vyčistený prístroj vrátane príslušenstva skladujte na čistom, bezprašnom a suchom mieste.

## Likvidácia

### Likvidácia obalu

Obal výrobku je vyrobený z materiálov vhodných na recykláciu. Obalové materiály odstraňujte v súlade s ich označením v rámci verejných zberných dvorov, resp. podľa miestnych predpisov.

## Likvidácia starého prístroja



Pokiaľ už elektrický prístroj ďalej nechcete používať, bezplatne ho odovzdajte vo verejnom zbernom dvore pre staré elektrické spotrebiče. Staré elektrické spotrebiče sa v žiadnom prípade nesmú likvidovať prostredníctvom zberných smetných nádob (pozri symbol).

## Ďalšie pokyny k likvidácii

Váš starý elektrický prístroj odovzdajte tak, aby nebola ovplyvnená jeho ďalšia recyklácia.

Staré elektrické spotrebiče môžu obsahovať škodlivé látky. Pri nesprávnej manipulácii alebo poškodení prístroja môžu tieto pri jeho neskoršej recyklácii spôsobiť ujmu na zdraví alebo znečistiť vodné toky či pôdu.

## Technické údaje

### Jednotka motora

|                        |                                                                                                   |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model                  | MS-B1801                                                                                          |
| Vstup                  | 30 V    250 mA |
| Druh krytia            | IP20                                                                                              |
| Rozmery<br>(D × Š × V) | cca<br>162 x 37 x 39 mm                                                                           |
| max. teplota<br>okolia | 40 °C                                                                                             |

### Jednotka motora

Deklarovaná hodnota emisie hlu ku tohto spotrebiča je 65 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom a referenčný akustický výkon 1 pW.

### Zdroj

|                         |                                                                                                 |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model                   | KH8-300025EUG                                                                                   |
| Vstup                   | 100 - 240 V~   50/60 Hz<br>0,3 A                                                                |
| Výstup                  | 30 V    250 mA |
| Druh krytia/<br>-trieda | IP20 / II      |
| Podmienky<br>prostredia | len do vnútorných priestorov                                                                    |



## Záruka

Kaufland vám poskytuje záruku 3 roky, ktorá začína plynúť dňom kúpy. Zo záruky sú vylúčené poškodenia, ktoré boli spôsobené nerešpektovaním pokynov v návode na obsluhu, nesprávnym používaním, neodborným zaobchádzaním, samovoľnými opravami alebo nedostatočnou údržbou a starostlivosťou.

## Уважаеми клиенти,

Поздравяваме Ви с покупката на Вашия нов уред. Избрали сте продукт с прекрасно съотношение цена/качество, който ще Ви доставя много радости.

Преди да използвате уреда, запознайте се с всички инструкции за обслужване и безопасност.

Използвайте уреда само според описанието и за посочените области на приложение. При предаване на уреда на трети лица предайте им и цялата му документация.

## Обхват на доставката

- Задвижващ блок (A)
- Сапфирен конус (B)
- Филцов конус (C)
- Дребнозърнест сапфирен диск (D)
- Едрозърнест сапфирен диск (E)
- Кръгъл накрайник (F)
- Цилиндричен накрайник (G)
- Шлифовъчен накрайник за вродена кожа (H)
- Захранващо устройство (I) със свързващ кабел и щекер за уреда (J)
- Торбичка за съхранение (K)
- Инструкция за употреба

Проверете дали са налице всички части и дали по уреда няма повреди от транспортирането.

Не пускайте в експлоатация повреден уред!

При повреда, моля, обръщайте се към филиал на Kaufland.

## Безопасност

Преди да използвате уреда за първи път, прочетете внимателно следните указания за безопасност.

За безопасна употреба следвайте указанията за безопасност по-долу.

## Употреба по предназначение

- Този уред е предназначен единствено за поддръжка и обработка на ноктите на ръцете, ноктите на краката и на краката.
- Не използвайте уреда на открито.
- Уредът е предназначен само за домашна употреба. Той не е предвиден за промишлено приложение.
- Използвайте уреда само за описаното приложение и с оригиналните принадлежности. Всяка друга употреба или изменение се смятат за несъответстващи на предназначението. Не се поема отговорност за щети, причинени от употреба, несъответстваща на предназначението, или неправилно обслужване.

## Безопасност на деца и хора



### Предупреждение!

За децата има опасност от задушаване при игра с опаковката! Непременно дръжте опаковката далече от деца.



## Предупреждение!

В обхвата на доставката на уреда са включени малки части, които могат да бъдат погълнати. За децата има опасност от задушаване в случай на поглъщане! Непременно дръжте малките части далече от деца.

- Този уред не бива да се използва от деца на възраст над 3 години без надзор.
- Деца на възраст над 8 години, както и хора с намалени физически, сензорни или ментални способности или с недостатъчно опит и познания, могат да използват уреда само под наблюдение или след като са инструктирани относно безопасната му работа и са разбрали произтичащите от това опасности.
- Деца не трябва да играят с уреда.
- Почистването и обслужването не следва да се извършват от деца, освен ако те не са под контрола на възрастни.
- Деца под 8 години да се държат далече от уреда и хранящия кабел.

## Общи инструкции за безопасност



Предупреждение: Уредът да се използва само в закрити помещения.

- Уредът не бива да се използва, ако адаптерът, кабелът или уредът са повредени или дефектни.
- Уредът работи със система за защита при ниско напрежение (SELV) съгласно данните върху табелката с данни на адаптера. Уредът може да се използва само с доставения адаптер.
- Захранващият кабел на този уред не може да бъде сменян. При повреда на кабела уредът трябва да се изхвърли.
- Свържете уреда към електрозахранване, чиито напрежение и честота съвпадат с данните от фабричната табелка на захранващото устройство!
- Свържете захранващото устройство само към безопасен контакт, който не е повреден и е инсталиран в съответствие с изискванията.
- Не използвайте уреда с повредена приставка за шлифване/фрезование.
- Всяка употреба не по предназначение може да доведе до тежки наранявания.



- При по-продължителната употреба кожата и ноктите може да загреят. Опасност от изгаряне! От време на време правете почивки.
- Когато не използвате уреда или преди да го почистите, го изключете и извадете щепсела на захранващото устройство от контакта.
- Преди да поставите или свалите приставките за полиране/накрайниците, винаги изключвайте уреда и изваждайте щепсела от контакта на електрическата мрежа.
- Поставяйте уреда винаги върху равна повърхност, така че да не може да падне на пода или във вода.
- Не оставяйте уреда без надзор, докато работи или докато е свързан към електрическата мрежа.



### **Предупреждение!**

Този уред не трябва да се използва в близост до вани, душ кабинни, умивалници или други съдове, които съдържат вода или други течности.

- Винаги дръжте уреда сух.
- Не използвайте уреда във ваната или под душа.
- Никога не пипайте захранващото устройство с мокри ръце, особено когато го включвате или изключвате от контакта. Има риск от токов удар!

- Не потапяйте уреда, адаптера и кабела във вода или в други течности и не дръжте тези части под течаща вода.
  - Спазвайте инструкциите в раздел „Почистване и поддръжка“.
- 

## Преди първото пускане в експлоатация

---

- Преди първата употреба отстранете всички опаковъчни материали от уреда.
- Почистете внимателно уреда преди първата употреба (вижте за целта раздел „Почистване и поддръжка“).

## Използване на приставките

---

### Сапфирен конус (B)

Използване: Отстраняване на суха кожа, вродена кожа или мазоли от стъпалото и петата.

- Винаги насочвайте уреда внимателно към тази област от кожата, която трябва да бъде третирана.

- Насочете сапфирния конус към стъпалото и петата с кръгови движения и лек натиск върху участъците от кожата, които трябва да бъдат третирани.
- Не упражнявайте твърде силен натиск. Нанасяйте овлажняващ крем след всяко третиране.

### Филцов конус (C)

Използване: Изглаждане и полиране на ръба на ноктите след изпилване, както и за почистване на повърхността на ноктите.

- Винаги полирайте с кръгови движения.
- Никога не оставяйте филцовия конус да се задържа на едно място.

## Дребнозърнест и едрозърнест сапфирен диск (D/E)

Използване: Пилене и обработване на ръба на ноктите

- Използвайте едрозърнестия сапфирен диск, за да оформите ръбовете на ноктите на краката и ръцете по желания начин.
- Използвайте дребнозърнестия сапфирен диск, за да дооформите точно ръбовете на ноктите.
- За тази цел поставете сапфирния диск отвесно на ноктите.
- Обработвайте ноктите си с равномерен натиск и бавни движения.
- Не задържайте сапфирния диск твърде дълго време на едно място, за да предотвратите загаряване в резултат на триенето.

## Кръгъл накрайник (F)

Използване: Третиране на повърхността на дебелия нокти на краката и премахване на кожичките.

- Започнете от едната страна на нокътя и бавно придвижвайте кръглия накрайник до другата страна на нокътя и обратно.

- Не натискайте кръглия накрайник твърде много под кожата на нокътя, за да избегнете наранявания.

## Цилиндричен накрайник (G)

Използване: Полиране на неравномерни повърхности на ноктите на краката и грубо изглаждане на повърхностите.

- Винаги дръжте цилиндричния накрайник паралелно на повърхността на ноктите.
- Полирайте внимателно с лек натиск и кръгови движения повърхността на ноктите.

## Шлифовъчен накрайник за вроговена кожа (H)

Използване: Мащабно и бързо отстраняване на дебелия вроговена кожа или на големи мазоли от стъпалото и петата.

- Насочете шлифовъчния накрайник за вроговена кожа с лек натиск върху участъците от стъпалото и петата, които трябва да бъдат третирани.

## Работа с уреда

### Поставяне и сваляне на приставките (фиг. 1)



#### Предупреждение!

Опасност от нараняване поради неволно пускане на уреда. Преди да поставите или свалите приставките за полиране/накрайниците, винаги изключвайте уреда и изваждайте щепсела от контакта на електрическата мрежа.

- Уверете се, че захранващото устройство е извадено от контакта и бутонът за включване/изключване на уреда е изключен. Бутонът за включване/изключване на уреда трябва да бъде по средата в положение „О“ (вижте фиг. 4а).
- Изберете желаната приставка, вижте раздел „Използване на приставките“.
- Натиснете приставката в отвора на задвижващия блок, докато спре.
  - При нужда завъртете леко приставката напред-назад, докато не влезе в отвора.

- Приставката трябва да се застопори с щракване.

- Проверете дали приставката е добре фиксирана.
- За отстраняване на приставката гребен я извадете от отвора.

### Свързване на уреда

(фиг. 2 + 3)

- Уверете се, че бутонът за включване/изключване на уреда е изключен. Бутонът за включване/изключване на уреда трябва да бъде по средата в положение „О“ (вижте фиг. 4а).
- Пъхнете щекера на свързващия кабел в захранващата бухса на задвижващия блок докрай.
- Включете захранващото устройство в обезопасен контакт, който е инсталиран в съответствие с изискванията.

### Включване/изключване на уреда и избор на посока на въртене (фиг. 4)

#### Указание:

Уредът има малка работна лампичка отпред при отвора за приставките. Работната лампичка се включва автоматично след включване на уреда.

- Включете уреда, като преместите бутона за включване/изключване напред или назад.
  - напред, положение „L“ за движение наляво (фиг. 4b)
  - назад, положение „R“ за движение надясно (фиг. 4c)

### Указание:

- Винаги избирайте посоката на въртене така, че да можете да обработвате ноктите в посоката им на растеж, по възможност отвън навътре (към върха на нокътя). В противен случай ноктите могат да се счупят по-лесно.
- Ако имате чувството, че ноктите ще се счупят по време на обработката, изберете другата посока на въртене.
- За изключване преместете отново бутона за включване/изключване в средно положение „O“ (фиг. 4a).

### Задаване на честотата на въртене (фиг. 5)

Уредът разполага с 5 скорости на въртене (от 1 до 5). След включване светва цифрата „1“ за скорост на въртене 1.

- Винаги започвайте обработката на ноктите с ниска честота на въртене и я увеличавайте само при необходимост.
- За да увеличите честотата на въртене, натиснете за кратко бутона „+“.
- Зададената скорост на въртене се показва чрез светване на следващата по-голяма цифра.
- За да намалите честотата на въртене, натиснете за кратко бутона „-“.
- Светналата по-голяма цифра угасва и се появяват следващите по-малки.

### Третиране на ноктите



#### Внимание!

Опасност от нараняване поради триене и топлина!

- Никога не оставяйте приставките да се задържат на едно място по време на третирането.

**Указание:** Не измивайте ръцете и краката непосредствено преди третирането. Вроговената кожа и ноктите се третират по-добре, когато са сухи.

- При третиране с приставките следвайте указанията в раздел „Използване на приставките“.
- При третиране с конусните приставки винаги обработвайте ноктите отгоре надолу, за да избегнете неприятно повдигане на ноктите.
- Винаги работете с кръгови движения.
- Винаги обработвайте ноктите, движейки се от външната страна към върха им.
- Прекъсвайте третирането от време на време и проверявайте резултатите.

## Почистване и поддръжка



### Предупреждение!

При влага има опасност от токов удар!

Задвижващият блок, захранващото устройство, щекерът и свързващият кабел

- не трябва да се потапят във вода;
- да не се държат под текуща вода.

### Внимание!

Не използвайте абразивни гъби, нито абразивни почистващи препарати, за да не повредите повърхностите на уреда и неговите принадлежности.

### Почистване на уреда, захранващото устройство и торбичката за съхранение

- Уверете се, че захранващото устройство е извадено от контакта и бутонът за включване/изключване на уреда е изключен. Бутонът за включване/изключване на уреда трябва да бъде по средата в положение „0“ (вижте фиг. 4а).
- Извадете щекера на свързващия кабел от задвижващия блок.
- При необходимост свалете приставките от задвижващия блок.
- Почиствайте задвижващия блок, захранващото устройство и торбичката за съхранение само с леко навлажнена кърпа и след това внимателно подсушавайте частите.
- Оставете всички части да изсъхнат напълно.

## Почистване на приставките

- Изтръскайте приставките, за да премахнете пращинките от полирането.
- Почиствайте приставките с подходяща малка или голяма четка.
- По хигиенични причини трябва да почиствате приставките след всяка употреба с навлажнена с алкохол кърпа или с четка.
- След това внимателно подсушете частите.
- Оставете всички части да изсъхнат напълно.

## Съхранение

- Оставете всички части да изсъхнат напълно, преди да ги сложите в торбичката за съхранение.
- Съхранявайте почищения уред заедно с принадлежностите на чисто и сухо място, където няма прах.

## Отстраняване на отпадъците

### Изхвърляне на опаковката

Опаковката на продукта е от рециклиращи се материали. Отстранявайте материалите на опаковката

в съответствие с обозначението им на обществените места за събиране на отпадъци, респ. според изискванията във Вашата страна.

### Отстраняване на непотребния уред



Ако не искате повече да използвате уреда, предайте го безплатно в пункта за събиране на стари електроуреди. В никакъв случай старите електроуреди не трябва да се изхвърлят в контейнера за общи отпадъци (вж. символа).

### Други указания за отстраняване

Предайте стария електроуред така, че да не бъде нарушена възможността за неговата повторна употреба или преработване.

Старите електроуреди могат да съдържат вредни вещества. При неправилна употреба или повреждане на уреда може впоследствие да възникнат щети за здравето или замърсяване на водите и почвите.

## Технически данни

### Задвижващ блок

|                          |                                                                                                 |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Модел                    | MS-B1801                                                                                        |
| Вход                     | 30 V    250 mA |
| Клас на защита           | IP20                                                                                            |
| Шум                      | 65 dB(A)                                                                                        |
| Размери (Д x Ш x В)      | ок.<br>162 x 37 x 39 мм                                                                         |
| макс. околна температура | 40 °C                                                                                           |

### Захранващо устройство

|                              |                                                                                                 |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Модел                        | KN8-300025EUG                                                                                   |
| Вход                         | 100 - 240 V~<br>50/60 Hz   0,3 A                                                                |
| Изход                        | 30 V    250 mA |
| Вид на защита/клас на защита | IP20 / II      |
| Условия на околната среда    | разрешено само за закрити помещения                                                             |

## Гаранция

Kaufland Ви дава гаранция от 3 години от датата на покупката.

Гаранцията не се отнася за щети, причинени от неспазване на инструкцията за употреба, злоупотреба и неправилно боравене, собственоръчни ремонти или недостатъчно обслужване и грижи.





**D**

### **Haben Sie Fragen zur Bedienung des Gerätes?**

Schnelle und kompetente Hilfe erhalten Sie über unsere kostenlose Service-Hotline:

☎ 08 00 / 1 52 83 52

(Kostenfrei aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz)

E-Mail: [service@kaufland.de](mailto:service@kaufland.de)  
[www.kaufland.de](http://www.kaufland.de)

**CZ**

### **Máte dotazy týkající se obsluhy zařízení?**

Rychlou a kompetentní pomoc získáte na naší bezplatné servisní lince:

☎ 800 165 894

(Bezplatné volání z pevné i mobilní sítě v rámci České republiky.)

E-mail: [service@kaufland.cz](mailto:service@kaufland.cz)  
[www.kaufland.cz](http://www.kaufland.cz)

**HR**

### **Imate li pitanja vezano uz uređaj?**

Za brzu i stručnu pomoć nazovite našu službu za korisnike na besplatan broj:

☎ 0800 223 223

(Poziv na broj se ne naplaćuje.)  
E-pošta: [service@kaufland.hr](mailto:service@kaufland.hr)  
[www.kaufland.hr](http://www.kaufland.hr)

**PL**

### **Czy masz pytania dot. działania tego urządzenia?**

Szybko i fachowo pomoc otrzymasz dzwoniąc na naszą bezpłatną infolinię:

☎ 800 300 062 (Bezpłatna infolinia)

e-mail: [service@kaufland.pl](mailto:service@kaufland.pl)  
[www.kaufland.pl](http://www.kaufland.pl)

**RO MD**

### **Aveți întrebări cu privire la utilizarea aparatului?**

Vă stăm la dispoziție prin asistența rapidă și competentă disponibilă gratuit prin hotline-ul nostru:

☎ 0800 080 888

(Număr apelabil gratuit din rețelele: Orange, Vodafone, Telekom, Upc România și RCS&RDS)  
e-mail: [service@kaufland.ro](mailto:service@kaufland.ro)  
[www.kaufland.ro](http://www.kaufland.ro)

**SK**

### **Máte otázky týkajúce sa obsluhy zariadení?**

Rýchlu a kompetentnú pomoc získate na našom bezplatnom servisnom linku:

☎ 0800/152 835

(Bezplatne z pevnej telefonnej linky a mobilu.)

E-mail: [service@kaufland.sk](mailto:service@kaufland.sk)  
[www.kaufland.sk](http://www.kaufland.sk)

**BG**

### **Имате ли въпроси относно използването на уреда?**

Бърза и компетентна помощ можете да получите по нашата безплатна сервисна гореща линия:

☎ 0800 12 220

(Обадете ни се безплатно от цялата страна.)  
Имейл: [service@kaufland.bg](mailto:service@kaufland.bg)  
[www.kaufland.bg](http://www.kaufland.bg)

- D** Die aktuelle Bedienungsanleitung finden Sie auch unter: **www.kaufland.de**
- CZ** Aktuální návod k použití je možné nalézt také na adrese: **www.kaufland.cz**
- HR** Upute za uporabu možete potražiti i na adresi: **www.kaufland.hr**
- PL** Aktualną instrukcję obsługi można znaleźć również na stronie: **www.kaufland.pl**
- RO** **MD** Din acest moment puteți găsi instrucțiunile de utilizare și pe: **www.kaufland.ro**
- SK** Aktuálny návod na obsluhu je možné nájsť aj na adrese: **www.kaufland.sk**
- BG** Актуалното ръководство за употреба можете да намерите също на: **www.kaufland.bg**

Hersteller / Výrobce / Proizvođač / Producent /  
Producător / Výrobca / Производител:

Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35,  
74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo,  
Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko,  
Германия

Importator / Distribuitor MD: Kaufland SRL,  
str. Sfatul Țării, nr. 29, Chișinău, MD-2012,  
Republica Moldova

Дистрибутор: Кауфланд България ЕООД  
енд Ко КД, ул. Скопие 1А, 1233 София

Ursprungsland: China / Země původu: Čína /  
Zemlja podrijetla: Kina / Wyprodukowano  
w Chinach / Țara de origine: China / Krajina  
pôvodu: Čína / Страна на произход: Китай

**MS-B1801**

640 / 1171154 / 3990570